



## Li Rojava li her derê şer e

► Li Rojavayê Kurdistanê li hemû eniyan şer didome. Piştî ku hêzên Peşmerge vekîşîya DAÎŞ'ê tevî endamên Boko Haram'ê li Kobanê dest bi êrişên nû kirin. Şer li Hesekê, Cizîre, Serêkaniye û navçeyên din gur dibe. Hêzên kurd yekîneyên xwe li van herêman komdike. Li aliyê din li heremê êrişên hewayî yên DYA'yê li ser DAÎŞ'ê didomin.

► DAÎŞ tevî endamên Boko Haram'ê ku ji Afrîka anîbû li nêzî Kobanê û hin navçeyên din bi maşîneyên bombabarkirî êrişan dike û hewldide da ku careke din bajarên Rojava dorpêç bike. Li aliyê din nexweşiyên giran ku ji termên DAÎŞ'îyan belav dibin jî dibin sedema xetera tenduristiyê. Ji ber nexweşî û êrişên ji nû ve li Kobanê avadanî rawestiya. **R02 - 3**



Li Rojhilat çirûska  
kurdî: Emû Elewî

R16

Folklor bingeyê  
edebîyatî yo

R11

Li Amedê hêviya  
kurdewariyê geş bû

R15

### "Ez birînê destnîşan dikim"



Firat Cewerî ku yek ji navdartirîn nivîskarên kurd e û bi helbest çêrok û di deh salên dawî de jî bi romanên xwe erênî yan neyênî bala kurdan û cîhana wêneyî dikêşîne ser xwe, dîsa jî bo karûbarên wêneyî hate Amedê. Me jî derfet peyda kir ku pirsên di derbarê serpêhatiya wî û berhemên wî yên ku di nav demê de kom bûne jê bipirsin û li ser nîqaşên ku li ser wî tene kirin agahîyan rasterast ji wî bibihîzin. Cewerî bi dilgermî em pêşwazî kir û peyivî. **R08-9**

### Mahabadê hêrsa xwe nîşan da

Bandora çalakiyên piştî bûyera destdirêjiya keça kurd Ferînaz Xusrewanî ku ji Mahabadê destpê kirin dom dike. Piştî çalakiyên li Mahabadê ku piştî bûyerê rû dabûn, tafilê li bajarên din ên Rojhilat û li yên hemû perçeyên Kurdistanê belav bûbûn û bi sedhezaran kurd ji bo rûreşkirina rejîma Îranê daketibûn qadan û hêrsa xwe diyar kiribûn. **R04-5**

Mehmet Gültekin

Berxwedana Araradê... **R13**

Nadire G. Aldatmaz

Armeniyê no welatî **R10**

Welat Baz

Mahabad **R06-7**

Mamend Rojê

Mahabad û stratejiya Îranê **R12**



# Li her deverên Rojav a şer e

Mustafa Turan

Rojava Kürdistanî'nda IŞİD saldırları devam ederken, tüm cephelerden çatışma haberleri geliyor. Kobanê'deki yenilgiyi diğer Kürd yerleşim yerlerine saldırarak telafi etmeye çalışan IŞİD'in Afrika'dan getirttiği Boko Haram üyeleriyle giriştiği yeni saldırı dalgası Kobanê için yeni bir tehdit unsuru olmaya başladı. ABD ve Türkiye'nin silah sevkiyatı konusunda sorun çıkarması üzerine Erbil'e dönmek durumunda kalan Peşmerge'nin gidişyle artan saldırılar ağırlıklı olarak mayınlama ve bomba yüklü araçlarla devam ediyor. Kobanê yakınları, Cezire, Heseke, Girê Spî ve Serêkaniyê'de yoğunlaşan çatışmalarda çok sayıda IŞİD'li imha edilirken ele geçirilen cephanelikler ise savaşın boyutların gözler önüne seriyor.

Li Kurdistan Rojava êrîşên DAİŞ'ê berdevam dikin û li hemû eniyan agahiyên pêvçûnan tên. DAİŞ a ku li Kobanê derbeyeke giran xwer û paş de vekîşiyabû ketibû nava hewldana ku heyfa vê yekê ji bajar û navçeyên din ên kurdan bistîne. Bi vê hincetê ji gelek endamên Boko Haram a ji Afrika anibû herême û gefa ku bi vê hevkarîyê hat destpêkirin careke din bo Kobanê û tevahiya rojava dibe xeterekê. Ji ber DYA û Tirkiye'yê destûra hinartina çek û teqemeniyê neda Pêşmergeyên li Rojava neçar mabûn ku vegerin Hewlêrê û piştî vegera Pêşmerge ji DAİŞ'ê careke din ew yek weke derfeteke bikar anî û dest bi çandina mayîn û êrîşên nû kir. Nêzikî Kobanê, Heseke, Cizir, Heseke, Girê Sipî û li Serêkaniyê pêvçûnên dijarwê digewimin û di şer de bi sedan DAİŞ'î hatin îmhakirin. Teqemenî çekên DAİŞ'ê hatin desteserkirin ji ratîya şer nîşan didin.

Şerê ku bi mehan dom kir û di encama xwe de li gel serkeftineke mezin a kurdan a bi alikariya Pêşmerge, Kobanêyeke xerabe li dû xwe hişt, ji nû ve destpê dîke û DAİŞ'ê dîsa dest bi êrîşan kir. Piştî vê serkeftinê li hewldanên destpêkirina jinûve avakirina Kobanê, DAİŞ'a ku vegera Pêşmerge wek fersend dibîne, dîsa dest bi êrîşên mezin û berfîreh kir. Ev êrîşên nû ji ber ku bi endamên Boko Haram'a ku DAİŞ'ê ew ji Afrîkayê hanîne Sûriyeyê roj bi roj xetertir dibin. Ev êrîşên ku piştî vegera Pêşmerge destpê kirin bi mayînkirin û maşînen bombabarkirî dom dikin. Di van hewlên êrîşê yên DAİŞ'ê yên li herêmen Kobanê, Cizir, Heseke, Girê Spî û Serêkaniyê ku bi sedan endamên DAİŞ'ê tene kuştin de cebilxaneyên ku tene bidestxistin, asta dijiwariya êrîşan ji li pêş çavan radixe. DAİŞ, bi hanîna endamên Boko Haramê hem êrîşê bajarên din ên kurdan dike, hem ji hewl dide ku dîsa Kobanê bixe rewşeke xeter. Lê belê hêzên kurd bi şeweyeke hişk bersiv didin DAİŞ'ê û ji bo DAİŞ ji Rojava bê derxistin di gelek eniyan de şer dikin.

DAİŞ'a ku vegera Pêşmerge weke fersend dibîne çend roj berê bi hemû hêz û çekên xwe yên giran êrîşê başûrê Kobanê kir û piştî pevçûnên mezin ji bêçarî paş ve vekîşiya. DAİŞ'a ku di operasyonên hêzên kurd ên ji başûrê Kobanê dan destpêkirin de gelek wundahi dan piştî ku paşve reviya gund û zewiyên vê herême dan ber agir. Hatibû ragihandin ku ji ber gelek wundahiyan daye û di nav endamên wê de bûyerên revê zêde bûne DAİŞ, bi hevkarî xwe yê Afrîkayê Boko Haram re plansazi-yên êrîşên nû dike. Ji Kobanê'ya ku ji aliyekî ve xebatên jinûve avakirinê dom dikin, destpêkirina koçkirinan, xeteriya van plansaziyan DAİŞ'ê diyar dikin. Hat ragihandin ku hem ji ber nexweşiyên ku ji termên DAİŞ'îyan ên ku di bin kavilan de mane û hem ji ji ber ajalên ku termên DAİŞ'îyan dixwin êrîşê mirovan dikin, hin şeniyên Kobanê dîsa vedigerin Pîrsûsê.

DAİŞ'a ku li dij Kobanê amadekariya êrîşên mezin dike, li dij Gundên Til Ehmar û Til Ebîrê rojavayê Kobanê ku di destê muxalîfan de ye êrîşên toparanî pêk tîne, lê li dij DAİŞ'ê hêzên Bûrqa el Fîrad û yên kurd ji amadekariyên xwe dikin.

Ji aliyê din ve li Cizîrê ji li dij DAİŞ'ê di qadeke dirêj de şer tê kirin. Hêzên kurd, ji bo Kantonên Kobanê û Cizîrê bigihînin hev, bi taybetî bi hêzeke mezin berê xwe dane Grê Spî. Li Kantona herî piçûk Efrînê ji rewş aram xuya bike ji, rêvebîrên kantonê destnîşan dikin ku bajar ji çar alî dorpêçkirî ye û her gav egera êrîşan heye.

## Li Heseke hêzên kurd pêş ve diçin

Li Heseke'ya ku DAİŞ ji meha Adarê ve êrîşan pêk tîne, di navbera hêzên kurd û DAİŞ'ê de pevçûnên dijarwê rû didin. Hate ragihandin ku hêzên kurd li rojavayê bajar êrîşeke mezin pêk anîye, gundên Mîşerfa, Til Esra, El Kanad û Amrû ji DAİŞ'ê stendine û di encama êrîşê de gelek wundahi daye DAİŞ'ê. Hate ragihandin ku di vê êrîşa bi hevkarîya frokeyên hêzên hevpeyman pêk hatiye de, YPG'ê herêmen bejariya rojavayê Çiyayê Ebdulezîz xistine bin kontrola xwe.

## Reva DAİŞ'ê didome

DAİŞ, her çîqas hêzên xwe berhev bike û êrîşên xwe yên li ser Kurdistanê bidomîne ji, ji ber parastina hêzên kurd, ji bêçarî paş ve direve. Piştî ku YPG'ê gundê Rezazê ku yek ji grîngtirin eniyên li ser rêya Çiyayê Ebdulezîzê ye, hate ragihandin ku endamên wê yên li herême piştî sewitandin û bi mayînkirinan, ji wan gundan dest bi revê kirine. Hate ragihandin ku DAİŞ'ê heta niha sê êrîşên maşînen bombabarkirî pêk haniye, lê ji aliyê din ve ji li eniyên Til Temir û Serêkaniyê bi dehan gund û gom ji dest DAİŞ'ê hatine derxistin û gelek endamên wê hatine kuştin. Tê gotin ku endamên DAİŞ'ê ku di pevçûnan de têk diçin,



kincên sivil li xwe dikin û direvin.

## DAİŞ têk diçe

Tekoşîna li dij DAİŞ'ê ya ku li hemû eniyên Rojava û Başûr di xetêke dirêj de dom dike, li Cizîrê ji di eniyeke 200 kilometrî de dom dike. Hevserokê Yasadan a Kantona Cizîrê Hekîm Xalo da zanin ku di qada ji Kantona Cizîrê heta xeta Şengalê û Grê Spî, du meh in, li dij DAİŞ'ê şer heye. Xalo got: “Di dirêjahiya 200 kilometrî de li dij DAİŞ'ê şerekî giran tê meşandin. Bi taybetî di van rojên dawî de serkeftinên mezin hatin bidestxistin û gelek dever ji dest DAİŞ'ê hatin derxistin. DAİŞ têk diçe û ji gelek gund, gom, navçe û bajaran derdikeve. Ji ber serkeftinên YPG/YPJ'yê morala gel baş bûye. Xalo ragihand ku rewşa bajarê Cizîrê aram e û jiyan a asayî dom dike, ji ber ku dema çandiniyê ye gelê herême li kar û barê xwe ye û ger ku li gor pêşbiniyên wan bimeşe, wê çandini rewşa aborî ji baştir bike.

## DAİŞ êdî li Heseke ne xeter e

Xalo destnîşan kir ku hêzên kurd li Heseke gelek gund û navçeyan ji DAİŞ'ê rizgar kirî ye û got: “Berê DAİŞ, pir nêzikî Heseke bû. Lê niha nêzikî 15-20 kilometr dûrê bajêr e. Êdî ew şiyaniya wê ya ku xeteriyê peyda bike tune ye. Operasyona

YPG' ya rizgarkirina gundan ku çend roj berê dabû destpêkirin, bi serkeftî dom dike. Navenda DAİŞ'ê jê hate stendin û ew ji bajar hate dûrxistin. YPG/YPJ û hêzên ku piştigiriyê dikin hev bi hev re têdikoşin. Li Heseke rewş aram e û tîrsa berê nemaye. Berê ava Xabûrê bi tevahî di dest DAİŞ'ê de bû, lê îro ew xet tev di destê YPG'ê de ye. Ne tenê ev der, her wiha bejariya Çiyayê Ebdulezîz ku cihekî pir stratejîk e ji di dest me de ye. Ev xeta ku Serêkaniyê û Til Temirê ji di hundurîna berê di destê DAİŞ'ê de bû lê ew xet bi tevahî kete destê me. Tenê çend gundên Asûrî yên li alî Til Temirê di dest wê de mane. Ji ber tîrsa têkçûnê DAİŞ'ê hêdî hêdî ji wan deran ji



direve”

## Hêzên rejimê bédeng in

Xalo ragihand ku hêzên rejimê li hember guherînên li herême bédeng in û dom kir: “Dema em bi DAİŞ'ê re şer dikin, hêzên rejimê weke her gavê tenê temaşe dikin. Heta ji şerkirina me kêfxweş dibin. Vê yekê li gor berjewendiyên xwe dibîne” Xalo destnîşan kir ku rejim hewl dike ku li Idlib û derdorên Şamê tendurustiyê de ji da zanin ku li gel hemû bêderferîyan ew xebatên xwe dimeşînin û got: “Gelek kêmasî û bêderfeti hene. Ji ber ku deriyê sinor bi fermî nehatiye vekirin, di hanîna alikariyan de jî astengi derdikebin. Li gel ku em her tim daxwaz dikin ji derî bi fermî nayê vekirin û ew yek dibe sedema pîrsgirêkan”

## Nêzikî 100 hezar kes li Kobanê dijîn

Abedîn ragihand ku beriya şer gelheya Kobanê ji 500 hezaran bêtir bûye, lê belê

heta niha nêzikî 100 hezar kes vegeriya ne û got: “Li gor lêkolînên ku me kirine, beriya şer li Kobanê 400-450 hezar kes hebûye, piştî destpêka şerê navxweyî ew hejmar gihîştîye 500 hezaran. Niha ji her roj bi sedan kes vedigere. Li gor lêkolînên me li gel gundan, niha nêzikî 100 hezar kes vegeriya ne Kobanê. Li vê derê jiyan zor e. Mal xerabe ne, kar tune û gelek kes ji bo xebatê ji bêçarî vedigerin. Heta niha me tenê karibû kuçe û kolanan vala bikin. Lê di derbarê paqijkirinê de me heta niha nekaribû tişteki bikin. Me cenazeyên ku di tin dev derxistin. Ji bo mayinan jî pîspor li vê derê xebatên xwe dimeşînin. Navenda bajar bi tevahî hate paqijkirin û li gundan ji xebat dom dikin. Di mijara mayinan de em herî zêde ji gundan ditirsîn, lewre li gundan gelek kesên sivil jiyan a xwe ji dest dan.

## ‘Divê Başûr lez bide şandina alikariyan’

Abedîn ragihand ku ji Bakurê Kurdistanê heta niha 3 Şande hatine û lêkolîn kirine û got: “Lê belê ji perçeyên din, di warê pratîkê de heta niha tiştê nehatiye kirin. Her çîqas carinan di derbarê alikariyên mirovî û yên ji bo jinûve avakirinê hin daxuyaniyan bidin ji heta niha di pratîkê de tiştê nehatiye kirin. Çend roj berê ji Başûr komek endezyar hatin Kobanê, hin lêkolinan kirin û soz dan ku ew ê alikariyê bikin. Em ji Başûr daxwaz dikin ku lez bide şandina alikariyan. Pêşmerge hat Kobanê bi me re li dij DAİŞ'ê şer kir, lê belê ji bo



bajar û şarevaniyê heta niha tu alikarî nehatiye kirin”

## ‘Her çîqas em di pozisyon a êrîşê de bin ji em dorpêçkirî ne’

Abedîn destnîşan kir ku li Kobanê rizgarkirina gundan dom dike û got: “Li vê derê êdî şer di bin kontrola me de dimeşe û her roj em gundên din ji rizgar dikin. Bi taybetî li aliyê başûr-rojavayê bajêr, gelek gund hatin rizgarkirin. Em di pozisyon a êrîşê de ne, lê belê em nikarin bêjin ku xeterî tune ye, lewre em ji her alî ve dorpêçkirî ne”

## Ji Tirkiyeyê gule berdidin gundên Efrînê

Ambargo û pîrsgirêkên sivilên li ser sinorê Kantona herî piçûk a Rojava Efrînê ku bi tu derekî ve pêwendîya wê tune ye ji dom dikin. Hevserokwezîra Kantona Efrînê Hêvî Mistefa da zanin ku bajar ji çar

aliyan ve hatiye dorpêçkirin. Mistefa got: “Li her aliyê me DAİŞ'ê heta deriyê sinor girtî ye. Carinan şeniyên me bêçarî dimînin ku ji sinor derbas bibin, lê belê li ser sinor rastî skencê, gulebaranê û hemû zîlm û zordariyê dibin. Leşkerên tirk her west guleyan berdidin gundên me yên nêzikî sinor. Ji ber vê yekê şeniyên van gundan nikarin biçin ser zewiyên xwe û karê çandiniya xwe ji bikin. Mistefa diyar kir ku di derbarê başkirina têkiliyan de ew her dem bang li Tirkiyeyê dikin û hewl didin ku pêdiviyên cîrantiya baş bi cih binin û got: “Vî aliyê sinor di bin kontrola hêzên me de ye. Lê belê me heta îro tu guleyekî berneydaye wî alî. Mixabin niyetêke Tirkiyeyê ku bi me re têkiliyên baş pêk bîne tune ye. Ev yek diyar dike ku nêzikahiya Tirkiyeyê ya ji pergala me ya xweserîya demokratîk ne baş e. Lê belê em her dem tinin ziman ku bi vê pergala xwe, em dixwazin bi şeweyeke aştîyane, bi Tirkiyeyê re têkiliyeke baş a cîrantiyê saz bikin”

## ‘Her dem egera êrîşa li hemberî kurdan heye’

Mistefa diyarîkir ku ku di şerê ku ew 4 sal in didome de mixelîfên Sûriye'yê di her fersendê de êrîş li hemberî kurdan dane destpêkirin û wiha domkir, “Ne tenê li Efrînê, ew dixwazin ku êrîşî hemû xaka Rojava bikin. Ji ber ku sistema li Rojava minakeke demokrasî, aştî û biratiya li herême ye û temînata aştîyê ye. Ew system xizmeta berjewendiyên wan nake.” Mistefa herwiha di axaftina xwe de diyarkir ku li Şêxmeqşût a Helebê taxa kurdan tê xwestin ku rewşeke ragêşî bê afirandin û wiha domkir, “Li vê taxê kurd, ermen, ereb û mesihî bi aştîyane bi hev re dijîn. Lê komployên bi vî awayî didomin. Em ji li hemberî wê her tim tevdîrên xwe digirin. Lê her tim ji egera ku êrîşî me bikin heye. Em her tim amade ne. emê pêngava xwe ya demokrasîyê bidomînin û bigihîjin encamê û li hemberî qomployên li hemberî me ji her baldarbin û bersivê bidin.”

## Rojeya NATO'yê DAİŞ e

Tevî operasyonên hevpeymaniya navnetewî rojeya NATO'yê ji DAİŞ e. Wezîrên karê derve yên dewletên endamên NATO'yê li Antalya'yê civiyan û di rûniştina Konseya Atlantîk a Bakûr de meseleya DAİŞ û şer hat rojevê. Sekreterê Giştî yê NATO'yê Jens Stoltenberg di axaftina xwe ya destpêka civînê de wiha got, “Li rojhilat bi mebesta guhertina sinoran bikaranîna hêzeke pir zêde heye. Bûyerên şiddetê li başûr gihîştine asteke ku nedihat texminkirin. Di rewşeke wiha de NATO wê parastina hemû endamên xwe bidomîne. Emê li vir di derheqê zordariyê dem dirêj ku em pê re rû bi rû ne û li ser encamên wan ên di demeke nêz de bisekinin. Bo vê ji emê li dijî DAİŞ'ê têkoşîna xwe bidomînin.”



# Mahabadê hêrsa xwe nîsan da

Bandora çalakîyên piştî bûyera dest-dirêjiya keça kurd Ferînaz Xusrewanî ku ji Mahabadê destpê kirin dom dike. Piştî çalakîyên li Mahabadê ku piştî bûyerê rû dabûn, tafilê li bajarên din ên Rojhilat û li yên hemû perçeyên Kurdistanê belav bûbûn û bi sedhezaran kurd ji bo rûreşkirina rejîma Îranê daketibûn qadan û hêrsa xwe diyar kiribûn.

Çavkaniyên ji herêmê didine zanîn ku sedemê vî bayê hêrsê yê ku li dijî rejîma Îranê gurr bûye, ne tenê bûyera destdirêjiya keça kurd e, her wiha sedem politîkayên rejîma Komara Îslamî ya Îranê ku li ser kurdan dimeşîne. Analîstên Rojhilatî diyar dikin ku ji ber zêdebûna darvekirina zindaniyên siyasî yên kurd, xizankirina bajarên kurd û zordariya li ser civaka kurd, jixwe di nav civaka kurdên Rojhilat de hêrsek berz bûbû û ev bûyer bû sedem ku ev hêrsa Rojhilat xwe şanî rejîmê bide.

## Ev hêrsa civaka kurd e

Weke tê zanin hefteya çûyû li Mahabadê, li Otêl Tarayê keça kurd Ferînaz Xusrewanî ku li otêlê dixebitî rastî destdirêjiya endamên îstixbarata Îranê Îtlaatê bûbû û ji bo nekebe destên wan xwe ji qata çaran a otêlê avêtibû û ji yana xwe ji dest dabû, li gelê Mahabadê daketibû qadan, Otêl Tarayê şewitandibû û zîyanê dabûn hin dergehên fermî. Piştî Mahabadê, çalakî li hemû bajarên Rojhilat belav bûbûn û li bajarên perçeyên din ên Kurdistanê jî çalakî û xwepêşandanên ji bo piştigiriya gelê Mahabadê û rûreşkirina dewleta Îranê pêk hatibûn.

Jêderên jî Rojhilat radigihînin ku ji ber ku rejîma Îranê bi 10 salan e, li dijî gelê kurdên Rojhilat siyaseteke tînd dimeşîne, hemû xebatên siyasî bi sêdarkirinê dibersivîne, hewl dide ku ciwanên kurd bi tîryakê têxe tora xwe û wan ji xebatên siyasî dûr bixe, herêmen ku fars û azedî lê dijin di warê aborî de bi pêş dixê û li dijî vê yekê herêmen kurd bi xizaniyê terbiye dike, di nav kurdên Rojhilat de hêrseke mezin ku ji bo biteqe li sedeman geriya ye kom bûye û ev bûyera Ferînaz Xusrewanî bûye sedem ku ew benda hêrsê biteqe. Her wiha didine zanîn ku serhildana gelê Rojhilat ne bi rêxistinkirina hêzên siyasî û leşkerî yên Rojhilat pêk hatiye, ji alî gel ve bi şeweyeke siruştî pêk hatiye

## Encam ne diyar in

Heftaya çûyî, dema ku çalakî hîna dom dikirin, berpîrsên rejîma Îranê piştî demeke bêdengiyê ragihandibûn ku di çalakiyan de 7 jê endamên asayîşê, bi giştî 27 kes birindar bûne. Waliyê Mahabadê Cafer Ketanî jî bi ser Ajansa Fermî ya Îranê ÎRNA'yê angaştibû ku bersûcê kuştina Ferînaz Xusrewanî ne endamê dezgeheke fer-



mî ya dewleta Îranê, xebatkarekî otêlê ye. Ketanî, gotibû ku bersûc hatiye destgîrkirin û di derbarê bûyerê de lêkolînên hatine destpêkirin. Ketanî di derbarê lêkolînan de jî gotibû ku hemû delil û tomarên tîlefona ji bo lêkolînê têne berhevkirin û piştî lêkolîn biqedin ew ê encamên wê ji raya giştî re eşkere bikin. Li gel vê daxuyaniyê di derbarê bûyeran de agahiyeên berfirehtir ji çapemeniyê re nehatine ragihandin. Ji alî din ve malpera nûçeyan a KurdPa'yê ragihand ku di çalakîyên li Rojhilatê Kurdistanê de li Mahabadê 26 kes birindar bûne û 150 kes hatine destgîrkirin, li Serdeştê 6 kes birindar bûne û 32 kes hatine destgîrkirin, li Sine 3 û li Nexedê jî kesek hatine destgîrkirin. Her çîqas rayedarên rejîmê van agahiyan bidin ji agahiye ku van derew derdixin ji tî.

Çalakvanê sîvîl Azad Mahabadî di derbarê encamên çalakî û bûyeran de ragihand ku ji ber li Îranê dezgeheke navneteweyî yan jî sîvîl ku karê şopandina bînpêkirina mafê mirovan bike tune ye, dewleta Îranê hemû bûyeran berovajî derdixê û di serhildana Mahabadê de jî heman



şeweyê pêk tîne. Mahabadî da zanîn ku ji ber li Îranê û bi taybetî li Rojhilatê Kurdistanê tirseke mezin heye û aktivîstên sîvîl û rojnameger nikarin bi serbestî bûyeran bişopînin, di derbarê encamên bûyeran de raya giştî ya Rojhilat nikare bigihîje agahiyeên rastîn.

## ‘Reformîst nahêlin bûyer mezin bibin’

Çalakvanê Sîvîl Azad Mahabadî di derbarê serhildana ku li Rojhilatê Kurdistanê de jî da zanin ku dewletê ji bo rengê vî bûyerê biguherîne hin dimenên kamêrayên otêlê ku goya yê Ferînaz in belav kirî ye ku tê de endamên Îtlaatê nayên ditin û got: “Lê belê ev dimen ne rast in. Malbata Ferînaz Xusrewanî bixwe jî dane zanîn ku ew kesa ku di dimen de xuya dike ne keça wan e” Mahabadî her wiha da zanîn ku ew dimenên ku hatine belavkirin ne dimenên roja bûyerê yên rojek beriya bûyerê ne.

kurd û bi saya rayên kurdan hate ser kar, ji Hatemî xerabtir bû. Piştî Rûhanî hat, tirs, malwêranî, zindankirin, kuştin, sêdarkirin zêdetir bûn û narazîbûna kurdan jî zêdetir bû. Ev pêkanînen dema Rûhanî ku bi rayên kurdan hate ser kar nîşanî kurdan da ku siyaseteke Îranê ya li dijî kurdan heye û li gor konjokturê carinan hişk dibe carinan jî nerm dibe û ji bilî vê siyaseta resmî hatin û çûna Hatemî yan jî Rûhanî tev formalîte ne” Mahabadî, de derbarê armanca ev beşa reformîst de jî diyar kir ku ew li aliye rejîmê ne û armanceke wan heye ku gelê kurd têxin bin bandora xwe û kurdan jî xeta azadiyê dûr bixin.

Azad Mahabadî, di derbarê bûyera xwekuştina keça kurd Ferînaz Xusrewanî de jî da zanin ku dimen de xuya dike ne keça wan e” Mahabadî her wiha da zanîn ku ew dimenên ku hatine belavkirin ne dimenên roja bûyerê yên rojek beriya bûyerê ne.

## Îtlaat ji malbatên girtiyan pere dixwaze

Hate radihandin ku malbatên zarokên wan hatine destgîrkirin dema ku çûne serî li Şaxa Îtlaata Dezgeha Sîxurî ya Îranê dane endamên Îtlaatê di bergîdana berdana zarokên wan 50 milyon tûmen pere ji wan dixwaze. Malbatên ku ji ajanseke kurd a ji herêmê re axivîne dane zanîn ku rejîm heta niha bi tu awayî nehiştiye ku ew zarokên xwe bibînin, di derbarê aqûbeta wan de tu agahiyekê nadin wan û ji ber vê yekê malbat bi tirs û xof in. Ji ber ku dezgeha dewleta Îranê ya herî xeternak dezgeha wê



ya îstixbaratê Îtlaat e, ev destgîrkirinên ku ji aliye Îtlaatê ve têne kirin ji berê ve di nav gelê Rojhilat de cihê tirsnakîyê ye. Tê gotin ku ev destgîrkirinên ku piştî çalakîyên ji bo nerazîbûna destdirêjiya keça kurd Ferînaz Xusrewanî destpêkirin bi awayekî sistematîk hatin kirin hê jî dom dikin.

## Boykot destpê kirin

Piştî ku bûyer û çalakî hinekî rawestiyan û rejîmê dest bi destgîrkirina kesên ku goya beşdarî çalakîyan bûne kir, di 14'ê Gulanê de li Mahabad û hin bajarên din ên Rojhilat, bi bangewaziya hin çalakvanên siyasî û yên sîvîl kurdan dest bi boykota şermazarkirinê kirin û dergeh û deraveyên kargeh, aşxane, dukan û hemû cûre dezgehên xwe yên dan û stendîne girtin. Di destpêkê de Mahabad û Sine û dûre jî Şîno, Meriwan, Boka, Urmiye, Pîranşar û Serdeşt tevî vî boykotê bûn û hemû dergehên xwe yên bazarî radan. Di derbarê van boykotên ku li gellek bajarên Rojhilat bi beşdariyeke mezin hatin destpêkirin de Rojnamegerê Rojhilatî Nasir Babaxanî jî BasNûçeyê re ragihand ku ev tevlibûna mezin a boykotkirinê nîşaneyê wê yekê ye ku gelê kurd ê Rojhilatê Kurdistanê çîqas jî rejîmê hêrs bûye, lewre li Îranê çalakîyên bi vî rengî qet nayêne ditin.

## ‘Hêzên ku anîne Mahabadê bi erebî dipeyivin’

Piştî ku li Mahabadê serhildanê destpê kir û rejîma Îranê jî bo bergiriyê ji Urmiye û gellek bajarên din hêzên xwe arasteyî Mahabad û bajarên din ên Rojhilatê Kurdistanê kirin û rewşa awarte hate olankirin, girtina kurdan dest pê kir. Li Mahabadê ku li gel hêzeke mezin a asayîşê lê hatiye bi cihkirin jî boykota ji bo şermazarkirina rejîmê dom dike. Jêderêkî ji Mahabadê ku ji

ber ewlehiyê nexwest navê xwe aşkere bike da zanin ku ev çalakî û xwepêşandanên ku li Rojhilatê Kurdistanê pêk hatine ne di bin serperîştîya hêzên siyasî û leşkerî pêk hatiye û bi tevahî ji alî gel ve hatiye organîzekirin. Di berdewamiya axaftina xwe de jêder balê kêşa ser hêzên ku rejîmê ji bajarên din ên Îranê hanibû li Mahabadê bi cih kiribû û da zanîn ku di nav endamên ew hêzên ewlehiyê de kesên ku bi erebî dipeyivin hatine ditin û ev yek jî di nav gel de bûye sedema gumanan. Di derbarê vî mijarê de jî Çalakvanê Sîvîl ê Rojhilatî Azad Mahabadî da zanin ku di lista kujerên Îranê yên ku siyasî, rewşenbîr û kesên sîvîl ên kurd kuştine de çend navên ereb jî hene. Mahabadî got: “Di nav Hêzên Bedir de kesên ereb hene. Her wiha hevkarîya hin grûbên çekdar ên Lubnanî û Îran jî heye û hin erebên şîaperest ên ku di nav hêzên çekdar ên Îranê de cih digirin jî hene. Mirov dikare gumanê Heşdî Şabî jî bike, lê ji ber ku ew li Iraqê şer dikin, ev egerî hinekî zehmet e”

## ‘Siyasî di rêxistinkirina gel de pir

## qels in’

Mamosteyê berê yê Zanîngehê û Rojnamegerê Rojhilatî Nasir Babaxanî di derbarê bûyer û encamên wan ên li Mahabad û hemû bajarên Rojhilatê Kurdistanê rûdan de jî pîrsên BasNûçeyê bersivand. Babaxanî diyar kir ku ev çalakî û xwepêşandanên ku piştî bûyera dest-dirêjkirina keça kurd Ferînaz Xusrewanî ku bi xwekuştina wê bi encam bû destpê kirin, li Rojhilat potansîyeleke mezin a serhildanê derxistiye holê. Babaxanî da zanîn ku her çîqas potansîyeleke mezin derketibe holê jî, ji ber ku ji alî partiyên siyasî û leşkerî yên kurd nehatê koordinekirin ev çalakî û xwepêşandan dikare bi zîyanên mezin ên gelê Rojhilat jî bi encam bibe. Babaxanî rexne li aliye siyasî yên kurd kir ku gelê Rojhilat jî bo serhildanên bi vî rengî re amade û bi rêxistin nekirine û dom kir: “Ger ku gel bi rêxistin bûya û li gor plansaziyeke vî serhildana bi heybet pêk hanibûya, wê encamên pîr mezin û grîng derketina holê. Îran di warê geşadankirina herêman de guh bi herêma Rojhilatê Kurdistanê nake, li gel ku pereyêke baş



ji bo avadankirina herêmen din ên ku fars û azedî lê dijin dike jî, qet mesrefek li Rojhilat nake, bi her awayî li ser Rojhilat çewisandin û bişaftinê pêk tîne. Ji ber ku bayê azadiyê yê ku bi deh salan e li Başûrê Kurdistanê bi destkeftiyên mezin bi encam bûye û li Rojavayê Kurdistanê bi şerê navxeyî yê Sûriyeyê re, li gel êş û azarên mezinbe ji kurdan ta radeyekê mafê azadî û xweparastinê bi dest xistiye dewleta Îranê jî kurdên Rojhilat pîr ditirse û hemû politîkayên xwe li ser pêknehatina alozî û gengeşiya Rojhilat dimeşîne. Lê belê di vî serhildana gelê Rojhilat de diyar dibe ku partî û rêxistinên Rojhilat di derbarê birêxistinkirina gel de pîr qels in. Gel bi rêxistin nekirine û plansaziyeke wan a wisa tune ye” Nasir Babaxanî diyar kir ku ev serhildana ku li Mahabadê destpê kir û li hemû bajarên belav bû, bi şeweyeke siruştî û ji alî gel ve pêk hatiye û ger ku ev serhildan li gor plansaziyeke pêk hatibûya wê encamên mezinîr derxistina holê. Babaxanî got: “Li gel her tiştî, dîsa jî ev serhildan, ji ber ku potansîyela nerazîbûna kurdan a li dijî rejîma Îranê nîşan da baş bû û ji bo siberoja Rojhilatê Kurdistanê hêviyeke mezin di dilê kurdan de der kir”

## ‘Kurdên li derveyê Rojhilat in meseleyê baş tîna gihîjin’

Gellek caran di derbarê Rojhilat de mirov rastî nîrxandinên ku kurdên jî ber sedemên siyasî yan jî aborî ji Rojhilat direvin û diçin, ji civaka xwe ya berê dûr dikebin, bi taybetî yên ku diçin Ewropa û welatên din ên pêşketî, di nav civakên wan welatan de jî rastîniya civaka xwe dûr dikebin û biyanîbûnê dijin. Rojnameger Nasir Babaxanî jî di ragihandinên xwe yên ji bo BasNûçeyê de balê kêşa ser vî mijarê û diyar kir ku li gel pêknehanîna rola xwe ya partiyên siyasî yên Rojhilat, di ser medyaya civakî ya kurdên Rojhilat de jî dezenformasyoneke ku ji rastîyê dûr e pêk hatiye û got: “Bi taybetî ji alî kurdên ku bi salan e li derveyî welat an jî li derveyî Rojhilat dijin, bi ser facebook û torên internetê ve roleke ne baş dileyizin. Dewleta Îranê ne dewleteke demokrat ku mafê azadiya mirovan, mafê nîşandana nerazîbûn û xwepêşandan pîkan bike. Li Îranê diktatorîyeke olî heye û her tevgerîneke mirovan a nerazîbûnê dikare bibe sedemê kuştina mirovan. Gellek rewşenbîr û çalakên siyasî yên Rojhilatî hene ku 20 salin li Başûr, Tîrkiye, Ewropa yan jî li welatêkî din diji lê nizane ku di 20 salên dawî de li Îranê çî guherîn çêbûne, nezikahiya rejîmê ya li dijî kurdan çawa ye. Ji ber vî yekê bi ser torên civakî yên internetê atmosfereke ne rastegîn peyda dikin. Lê belê li Rojhilat her bizaveke piçûk a nerazîbûnê dikare bibe sedemê kuştina mirovan an jî bi salan



## Welat Baz

Mahabad ji ber taybetiyên xwe yên netewî û siyasî ji mêj ve bûye hêlîna gellek rewsenbîr, nivîskar û şairan. Bajar li Kurdistanê yek ji navendên çand û wejê ya kurdî ye.

Xwediyê ferhenga yekem a kurdî. Hejar Mukriyanî û Şêxûlîslamê Mukriyan Hêmin ku wek helbestvanên netewî hatine xelatkirin ji Mahabadê ne.

Dema nave Mahabadê tê Îevdan, helbestvanên wek Rehim Wefayî û Ebulhesen Seyfûlqûzart tîn bira mirov. Nivîskar Evdil-rehman Zabihî û xwedî çapxana yekem li Kurdistanê Gîw Mukriyanî jî ji Mahabadê derketine.

Gelek şexsiyetên ku di têkosîna netewî de wek sembol hatine naskirin jî ji vî bajarîne. Qazî Mihemed, Rehim Qazî, Ubeydullah Eyûbîyan, Mihemed Samedî, Mihemed Qazî, Dr. Haşim Şirazî, Ehmed Qazî, Mihemed Mamlî, Ezîz Şarûx, Manîc Heyran û gellekî din, di nav kurdperwerên Mahabadê ne.

Li ser Mahabadê Hêmin. Hejar û gelek kesên din helbestan nivisandine. Herwiha Mihemed Mamlî, Nasir Rezazî, Mikail û Ezîz Şarûx jî li ser bajêr stran gotine. Nivîskar Jan Dost jî li ser Mahabadê romanek nivisandiye.

Qebirstana Mahabadê bi gorên rewsenbîr û şehîdan ve xemilandiye. Hebûna bîranînên van sexsiyetên giranbiha. qebirstana Mahabadê kiriyê ziyaretgah.

### Navenda xeyala dewletbûna kurd

Mahabada peytexta dilê kurda navenda xeyala dewletbûn û serxwebûna kurdan e. Serokê Komara Kurdistanê ya sala 1946'an Qazî Mihemed jî vî bajarî li cihê ku Komara Kurdistanê ragihandine tevî hevalên xwe li vî bajarî hatiye dardekirin û li vê qebirstana vî bajarî hatine veşartin. Herwiha Melle Mistefa Barzanî demek dirêj li vê heremê maye û li Mahabadê jiya ye. Qebra Mele Mistefa jî demeke dirêj li Mahabadê maye. Li qebirstana Mahabade ji Seroke PDK ya Îranê Sadik Serefkendî heta hunermend Mihemed Mamlî, peşmerge û gerillayên partiyên kurd, gelek kedkar û dildarên vî welatî li kêleka hevûdû radizên.

Mahabad di warê hunermendî û dengxweşiya xwe de jî bajarekî naskiriyê. Hunermendên wek Ezîz Şarûx, Xelîl Sidiqî, Menîc Heyran, Mikavîl û Qadir Seyahî ji Mahabadê ne û helbet Mihemed Mamlî ye bilbilê Mahabadê...

### Mizgefta Sor

Ji rêvebirên Mahabadê Mir Bûdaxê Mukrî jî bo avedaniya Mehabadê gelek kar kiribû. Pira Sor, Mizgefta Sor, Kerwan-seray, hemam, qanalên evê yên nav bajêr. Avbendên nav bajar hemû yadigarên dema Siltan Bûdax in. Ji ber keda Siltan Bûdax îro hin ji qebra wî wek ziyaretgah e.

Ji van berhemên giranbiha îro Mizgefta Sor li ser piya ye. Mizgefta Sor li kêleka Rûbarê Mahabadê hatiye avakirin. Ev mizgeft bi navê Mizgefta Bûdax Sûltan jî tê naskirin. Di sala 1089ê qemerî hatiye avakirin. Sarimbegê Mûkrî hingê hakimê bajêr bûye û şûnewarên wek mizgefta Sor

û Pirdî Sor yadigarên dema hukumdariya wî ne. Avahî bi kevir, dar, kerpiç, gûr û kilsê hatiye çêkirin. Jêr avahiya mizgeftê 300 metre û panatiya wê jî 150 metre ye. Asasê mizgefte li ser 10 stûnên kevirin 18 gunbedan hatiye danîn. Mesafa di navbera her sitûnekê 4.5 metre ye. Ji bilî îbadetê meleyên Kurd li medresa vê mizgeftê dersên olî didin feqiyan.

### Bajarê dirokê

Li herema Mahabadê gelek berhemên dirokî yên wek kelê, xan, hemam, qebr, bajarê kevn û deverên arkeolojîk hene. Kevnbûna van berheman bi giştî di navbera 5 hezar sal beriya zayînê ta heta dema Islamê direj dibe. Di nav şûnewarên dirokî yên herema Mahabadê de: Mizgefta Sor, Dijqelata Gundê Indirqaşê, Şarwêran, Diryas û Gohtepe ku ji dema Medan mane, Girdî Beyat, Girê Sêgirdan, Girdî Qeçîabad, Girê Kakabad li bakûrê Mahabadê ne û heta 5000 sal jî beriya zayîne mane, Gire Dêrînê Dartûwan li rojhilatê Mahabadê ye û 1000 sal jî beriya zayînê maye, Girê Dêrîns Pişteb û Girê Cin, Girê Şîb li başûrê Mahabadê ne û 2000 sal jî dema Med û Sasaniyan mane, Tawus Tepe, Gir û goristana Çardîwar, Girê Şarezorê li herêma Mengoran ji dema Saniyan mane û Girê Mîrgind li Mahabadê ye û ji sedsala duyem beriya zayînê maye.

Ji berhemên dirokî yên herema Mahabadê herçend gelek hin jî li ser piya mabin jî, hinek ji wan jî xera bûne. Rejîme Îranê siyaseta ruxandina berhemên dirokî yên Kurdistanê bi zenebûn meşandiye da ku Kurdistan li cihanê bi arkeolojiya xwe ya zêrîn û diroka xwe ya dewlemend bal nekşîne.

### Feqreqa

Yek ji bermahiyên Mahabadê Feqreqa ye ku ji deme Medan maye. Di vê bermayiya kevnare de kebrê mirên Medan cih digrin. Feqreqa 20km li bakûrê Mahabadê, li herêma şarwêran, li nêzî Gunde Indirqaşê di singa çiyakî de hatiye kolan. Di Feqreqa de çar stûnên kêvir bal dikişînin. Di hundirê Feqreqa de sê gor hatine çêkirin û li gor hin diroknasan yek ji wan gora Ferwertişê padîşahê Meda ye. Feqreqa di singê çiyayekî da û tev jî kevir hatiye datiraşin. Ew maleke ji kevir e û li ser çar stûnan hatiye durist kirin. Du ji wan stûnan li hundir û duyên din jî li aliye derve hatine datiraşin.

### Devera tûristîk

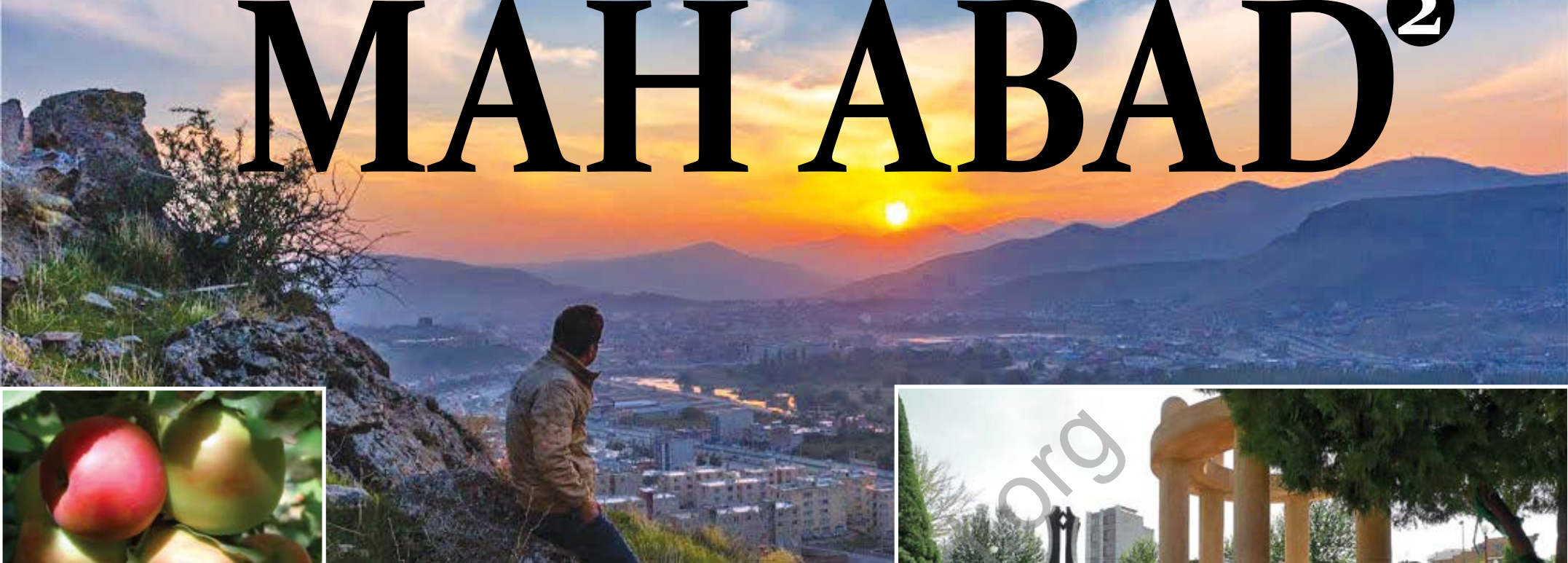
Bedewiya sirtûştâ herêma Mahabadê li Kurdistan û Îranê de nav daye. Li herema Mahabadê jî bilî deverên dirokî, newazeyên xwezayî jî bala gelek tûristan dîkşîne.

Deverên arkeolojîk, çiyayên derdora bajêr û taybetî Şikefta Şehûlan hersal bi hezaran tûrist dîke mewan.

Şikefta Şehûlan di bin quntarê çiyayekî de jî hewzekî binê avê û şikeftekî mezin pêk tê. Di vê newazeya xweziye de avekî madenî heye. Ev şikefta mezin ku wek golekî binê erdê ye û gelek mezin e. Ava şikeftê ya şifayî û dimenên wê yên balkêş dibe sedem ku gelek nexweş û meraqdar ji deverên dûr werin serdana Şikefta Şahûlan.

### Klîmên navdar

## Bajarê xeyala serxwebûnê



Aboriya bajarê Mahabadê bi giştî li ser bazirganî, çandînî. lawirvanî û çend kargehên biçûke. Kergehên Mahabadê zedetir li ser çêkirina qalîçe û kilîman e.

Hejmara van kargehan nêzî 50'an e. Di her kargehekî de di nava 50 heta 90 kesan dixebitin. Her sal di nav bajêr û heremê de hejmara bêkaran zêdetir dibe. Li gundên derdora bajêr jî bilî cotyariyê, karê kilîmçêkeriyê û qalîcan heye. Lê ev kar zedetir jî di nav malbatan de tê kirin. Di sala 2008'an wê bi navê Mahabad Petrochemical Company beşegehek ji bo hilberîna berên kimyewî ji neftê were avakirin,

### Bazarî Mahabad

Navê sûka bajêr Bazarî Mahabad e. Sûk û meydanên Mahabadê di mehên havînê de hela derengê şevê jî alî niştcihên bajêr ve tîn dagirkirin. Li sûka Mahabadê hin ji gelek pişeyên otantik tîne kirin. Hesingerê sûka bajêr jî bo gundî û xwedî lazmatîyan tevr, tevşo, menteşe, balte, gîsin û alavên din çêdike. Dengê çakûç û agirê korika hesingerê Mahabadê di sûka bajêr de wek tabloyekî cuda ye.

Li bazarê belkî ji pişeya herî zêde li ber çavane terziyîye. Mahabadi hin jî eil û bergen otantik lixwedikin. Şal û şapikên ku ji destê terziyên Mahabadê derdikevin, li hemû Kurdistanê tîn frotan.

Li sûka bajar di nav dikkanan de dûmena herî balkêş, qumaş in. Li Rojhilatê Kurdistanê wek şal û şapikên mîra, fîstan û kirasên jîna jî balkêş e.

Qumaşên rengareng ku zêdetir ji bo kincên jinan tîn bikaranîn wek tabloyên hunerî sûka Mahabadê dixemlînin. Sûka Mahabadê ku li navenda bajêr e, her roj bi dehhezaran kesî dike mewan. Bazara

Mahabadê heta derengiya evarê, di nav firoşkar û muşterîyan de dibetile û heta roja din, dergehên xwe digre. Mahabad bi navê Şehrekê Ferhengiyan, Cimhûrî, Gogtepe, Meydanî Heywanat û Meydanî Çiwarçira li taxan belavbûye. Mahabada rengin, bişev wek helaleyekî ji ronahiyê li derûberên xwe dibiriqe. Şeven Mahabadê heta derengiyê didome.

### Meydana Çarçira

Meydana navdar Çarçira ye. Her sê qaziyên Kurdistanê di sala 1946an de şeva roja dawîya meha adarê li vê meydanê, li meydana ku 14 meh berê mizgîniya damezrandina komarê dabûn, hatin dardekirin.

Li bajar îstasyonek radyoyê û yek jî ya televizyonê heye ku bi navê bajêr li wan hatine danîn. Kovara Mahabad û çend kovarên din jî niha li bajar tîn weşandin. Ew weşan jî bilî Farsî, bi kurdî jî weşanên xwe dikin.

Li Mahabadê geşbûna weşanên nivîskî digîje dema Komara Kurdistanê. Di sala 1946'an de piştî ku çapxaneyekî Sowyetê gihişt Mahabadê, gelek rojname,kovar û



pirtûk hatin weşandin. Rojnama Kurdistanê dest bi weşanê kir.

### Xebatên civakî

Li Mahabadê sinemayekî tenê heye û salona wê 600 kesî digre. Li bajêr serpehatiya sinemayê digihêje dema Komara Kurdistanê. Hingê sinemayeke seyar li heremê filmên welatparêziyê û şoreşa Sowyetê nişandaye.

Li bajêr radyoyeke kurdî dest bi weşanê kiriyê. Komên şanoyê di nav gel de listikên welatparêziyê listine. Bi taybetî şanoya Dayikî Niştîman deng vedaye.

Li aliye din li bajêr bi awayekî fermî encumana sinemayê hatiye damezrandin. Di vê koma sinemayê ya Mahabadê de bi deha xortên bajêr, fêrî teknika sinemayê dibin û hersal gelek filmên biçûk û dokumantar tîn kişandin.

Li Mahabadê 244 Mizgeft hene Çar aliye

bajêr bi mizgeftan xemilandi ye. Hejmara mizgeftên bajêr jî dibistanan zedetir e.

Li bajêr boksor, karetevan, futbolvan, voleybolvan, jimnastîkvan bi giştî ji 1500 zedetir werzişvanê amator û profesonel henê.

Li Mahabadê di adara sala 1946'an de li bajêr Yekîtiya jinên Kurdistanê hatibû damezrandin. Ji bo keçan jî dibistanekî hatibû vekirin.

Piştî rûxandina Komara Kurdistanê û vegera rejîma Şah de ji herçend li Mahabadê jî bo xebatên jinan hin komele hatibin vekirin jî, jin li heremê hertim di bin siyê de mane.

Li bajêr zankoyek bi navê; Zanîngeha Azad ya Îslamî heye. Di vê zanîngehê de bi sedan xortên Mahabadê û ji deverên din yên Kurdistan û Îranê jî gelek kes duxînin. Ji ber vê yekê li bajêr hijmara xortan zêde ye.

Di dema nûjen de cara yekem de wexta Komara Kurdistanê de ji bo biçûk û mezinan dibistan hatibûn vekirin. Hingê li Mahabadê 2 hezar xwendekar hebûn.

Ji mutbexa bajêr, kebaba Mahabadê navdar e. Ev xwarin bi goşte sor yên ajelên wek mîgan, pezê spi û reş tê çêkirin. Li hemû xwaringehên Mahabadê xwarîna sereke ev kebab e. Herwiha li kêleka kebabê dewê Mahabadê jî navdare ku JI mastê pez te çêkirin.

### Agirê bi pûş

Li Mahabadê herçend li ber objektîfên kamareyan aramî û ahengekî duxuyê jî, li bajêr agirê di bin pûş de disewite. Piştî rûxandina Komara Kurdistanê ber bi salên 1960 ku careke din li Kurdistanê pêla netewî destpêkirbû, Mahabad dîsa bûbû



nawenda tevgera welatparêz.

Di dema Şoreşa Îslamî ya Îranê de, Mahabad jî tê de Kurdistan hatibû rizgarkirin. Piştî çend mehên azad, di îlona 1979'an de Mahabad û bajarên din jî alî Artêşa Xûmeynî ve hatibû dagirkirin û bajêr hat bombardimankirin.

Di sala 2005'an de xortekî kurd, bi navê Şiwanê Qedri li Mahabadê jî alî leşkerên îranê ve hat kuştin. Ev buyer li Mahabadê bu sedemê serhildaneke mezin û li hemû bajarên Rojhilatê Kurdistanê belavbû. Di serhildanê de gelek kurdên sivil hatin kuştin. Rejîma Îranê jî bo tefandina serhildanê 100.000 leşker şand Kurdistanê.

Di salên dawîn de xebatên siyasî yên partiyên kurd li Rojhilatê Kurdistanê û derdora Mahabadê dibe sedem ku di nav şervanên kurd û hêzên Îranê de pevçûnên xwînî derkeve. Serpehatiya Mahabadê wiha diyare ku wê heta xelatiyên dirokê sererast bibin, bidome.

### Bajarê Ferînaz

Ferînaz Xusrewanî ya Mahabadi ku êdî sembola vî bajarî ye, bi berxwedana we ya cangorî diyar kir ku vîna vî bajarî heta rejîma dagirker ji Kurdistanê bê qewirandin wê zindî be.

### Cejna Mukriyan

Şahiye çejna Mukriyanê navdar e. Cejna biharê ya Mahabadiyan navdar e. Newroz û bihar jî bo gelê bajêr mewanê herî bi rûmete. Dema roj li asîmanan tevî germa xwe silav dide Mahabadê û sermayê diqewirne, Mahabadi jî malan dertên. Keviyên Rûbarê Mahabadê ji sehera sibê, heta derengiya evarê jî alî bajariyan ve tê dagirkirin. Keç û xort bi heyecana hevaskirinê, pîr û kal bi hêviya hevdi tinê. zar û zarok bi çoşa leystinê, jin û bûk bi çoşa dîlan û govendê berê xwe didin kevî-yên çem û li bin bayê govenda Mahabadê ya bi hêviyê re ku ji hezaran salan vir ve didome, hin ji xurt bûye.





Firat Cewerî:

# Ez ne derman lê birî nê destnîşan dikim

Kalê Badî

Di demên dijwar ên, bi gotina wî ‘xortik’iya xwe de dest bi helbesta kurdî dike û nivîsinê li pêş hemû helwestên pîroz û nepîroz dibîne û ji ber vê yekê bi şîfreyên helbestên xwe yên jiberkirî, bi qaçaxî direve diçe bihûsta nivîsê Swêdê. Helbest, çirok û romanên diyarî kurdî dike weke civaknasêkî wêjeyî û hê ji dinivise û bê guman wê bivivise ji.

Firat Cewerî ku yek ji navdartirîn nivîskarên kurd e û bi helbest çêrok û di deh

KUK’ê de şer hebû. Wê demê ez ne xort lê xortikekî çalak ê pênûskar bûm. Wê hingê hemû rêxistinên diktatoriya praleteryayê diparastin û bêguman em çepgirên Marksîst-Leninîns bûn. Me digot em ê bi serkêşiya çîna karkeran bûrjûvaziyê têk bibin û şoreşê bikin. Lê belê bûrjûvaziya me ji tunebû. Ev rêbaz û raman ji alî min ve nedihatîn ecibandin. Paşê min ji hevalên xwe re got: ‘Baş e, em hewl didin ku diktatoriya proleterya ava bikin û ez ji dinivîsinim. Ger ku ez vê diktatoriye neecibînim û li dijê wê pirtûkekê bini-

visînim, gelo hun ê çi bikin?’ Gotin; ‘Wê çaxê tu diji-şoreşe yî’ Paşê min got; ‘Bî çi şeweyê dibe bila bibe, dîktatorî dîktatorî ye û min dev ji rêxistin, partîti û siyasetê berda û dest bi wêjeyê kir.

Lewre berovajiyê

pir kesan, min ji destpêkê ve bi kurdî nivîsand. Lê belê ji bo nivîsandina kurdî qet derfet tunebûn. Loma min biryar da ku ez ji welêt derkehim. Û di meha Gulanê de beriya derba cûntayî ez derketim çûme Swêd.

Ger ku ez bême ser babeta çimahiya Swêd. Sedemê hilbijartina Swêd Mûsa Anter bû. Mûsa Anter ji Stenbolê vegeri-yabû û li gundê xwe bi cih bûbû. Di 78’an de gava ku em xortik diçûne şewir û propagandayê, me serdana Gundê Mûsa Anter ji dikir.

Ji ber ku wê hingê zarokên wî li Swêdê bûn, Mûsa Anter ji me re qala Swêdê, demokrasiya wê û mafê kesayetiyê dikir. Carekê min ji jê re qala xwe kir û min got; ‘Min dest bi nivîsîna kurdî kirî ye’ Mûsa Anter’ê ku ji ber helbesta xwe ya bi kurdî ya bi navê ‘Qimil’ê gellek tişt hati-bûn serê wî, zanibû ku ger xortekî bi kurdî binivîsîne wê çi bêne serê wî. Di van sohbetên me de wî her qala

**Li Kurdistanê niha rewş guherî ye û gellek destkeftî hene. Wê demê dema ku min du rêz helbest dini-vîsand, min ew weke tiryakê vedişart.**

Swêdê dikir û dûre ez derketim çûme Swêdê. Piştî ez derketim, cûnta leşkerî derbe kir. Ji aliyekî ve ez kêfxweş bûm ku min xwe ji cûntayê rizgar kirî ye, lê belê ji alî din ve ez pir xemgîn bûm ku piraniya hevalên min ên nêzik ji ber belavok belav kiribûn an ji sloganekî li diwarekî nivîsandibûn hatin girtin û bi salan di zindanan de skence û azarên mezin kêşan. Lê sedema derketina min ji babetên siyasî bêtir, daxwaza pêkanîna derfetên nivîsandina kurdî bû û bi raya min ev sedem ji sedemên siyasî grîngtir bû.

**Di wê demê de rewşa kurdînûsiyê çawa bû, bayek wêjeyî ye kurdî li dar bû yan na?**

Mixabin na. Wê demê min pir dixwend û ji ber derfetan min bêtir nivîskar û helbestvanên çepgir ên wek; Pablo Neruda, Federico Garcia Lorca, Nazim Hikmet, Ahmed Arif û yên weke wan dixwendin. Min ji helbestê hez dikir. Beriya ku ez bibim komunîst, ji ber ku bavê min oldar bû min Qur’an û mevlûda Bateyî xwendibûn. Heta min mevlûtê jiber kiribû. Lê di wê demê de gava ku min pirtûkeke Cegerxwîn a bi tipên latînî bi dest xist û xwend, baweriya min a nivîsandina kurdî geştir û xurttir bû. Lê mixabin ên ku bi kurdî dinivîsandin kê m bûn. Bi salan ez geryam ku yekî bibînim da ku ez tişteki xwe nîşan bidimê lê kes tunebû. Paşê em bi yên berî xwe hisiyân.

**Di warê nivîsandinê de Swêd, derfetên ku te hêvî dikirin da te?**

Piştî ez derketim min yekem pirtûka xwe ya bi navê ‘Êriş dikin’ çap kiribû û ger ku em lîteratora diroka wêjeya kurd a Bakur binirxînin, piştî pirtûka Mihemed Emin Bozarslan a bi navê ‘Meyro’ û ya Rojen Barnas a bi navê ‘Li bandeva Spêde’ ev pirtûka min a seyemîn bû ku li bakur derketiye. Dema ku ez derketim min nikaribû helbestên xwe bi xwe re bibim. Di hin hevpeyvinên xwe de ji min gotiye; ‘Ji bo ku ez dikaribim helbestên xwe bi qaçaxî ji sinor derbas bikim, min hemû helbestên xwe jiber kirin. Min tenê sernavên wan nivîsandin û di bin pizîya xwe de veşart. Piştî gihîştîm Swêdê, ez rûniştîm û min ji nû ve helbestên xwe

nivîsandin. Swêd pir derfetdar bû. Azadiyeke baş hebû. Li Kurdistan niha rewş guherî ye û gellek destkeftî hene. Wê demê dema ku min du rêz helbest dinivîsand, min ew weke tiryakê vedişart. Lê belê li Swêd ez dikaribûm biçûma kafetêryayekê rûniştima û binivîsanda û ev yek lukseke pir mezin bû.

**Te ji ji helbestê destpê kir û derbasî romanê bûyî. Gelo ji helbestê der-bashbûna romanê kevneşopîyeke wêyekariyê ye?**

Hin helbestkarên ku bi helbestê destpê kirine û helbestkar mane hene. Hinên ku ji helbestê destpê kirine û di navberê de yek-du roman nivîsandine jî hene. Weke Nazim Hikmet. Hikmet roman jî nivîsandîye, lê belê tu kes wî wek roman-nûs nanase û nahesibîne. Disa Yaşar Kemal helbest jî nivîsandîne, lê kes wî wek helbestkar nanase. Yên ku ji helbestê destpê kirine û derbasî çîrokê bûne hene. Min jî bi helbestê destpê kir, lê belê min taflê dest bi peşxanê kir. Beriya çûna Swêdê ji ber ku li Kurdistanê derfetên nivîsandina berhemên berfireh û dirêj tune bûn û mirov dixwest bi kê m gotinan pir tiştan vebêje, min dest bi helbestê kir. Lê li Swêd, ji ber ku derfet hebûn. Min bala xwe dayê ku ez ji peşxanê hez dikim, dixwazim pir tiştan vebêjim, çêrokên min hene. Ji ber vê yekê di salên 80’an ên destpêka bi cih bûna Swêdê de ez derbasî çêrokê bûm û min çêrok nivîsandim. Dûre min dit her çîqas di çêrokê de azadiyek hebe ji çêrok bixwe ji bi sinor û teng tê ji min re. Loma ev 10 salên dawîna ku ez roman dinivîsim. Di romanên min de her çend karakterê kê m bin jî, ji ber ku di romanê de derfetên bi rehetî teverginê zêde ne û ez xwe azadtir dibînim, ez ro-man dinivîsim. Ji ber vê yekê helbest û çîrok, ji bo romannûsiya min bûne weke pêlikan. Lê belê mebesta min ji vê ne ew e ku hunera helbestnûsî yan ji çêroknûsiyê hêsantir û bênîrxir e ji hunera roman-nûsiyê. Sedemêke din a vê yekê dibe ew be ku êdî ew şarezayîya helbestnûsiyê di min de nemabe.

**Te qala karaktêran kir, ez dixwazim vê bipîrsim. Sedemê bertekên ne-hezkirîna karaktêra ‘Diyana’ çî ye. Gelo kurd aşopî û rasteqîniyê ji hev venaqetînin an jî hemû civak wiha nin?**

Ez bawer dikim ku ev mesele wê dûre baştir bê têgihîştin. Ez nivîskarek im. Ji ber ku min xwe ji sansurê rizgar kirî ye, gava ku ez babet an jî karaktêrên xwe hildibijêrim, ez bi kesî naşewîrim û xwe otosansor nakim. Gava ez romanên xwe dinivîsinim, dibe ku beşên erotîk tê

hebin, lê ez helwesta malbat, xizm, terîqet, partî û desthilatan nafikirim. Ew ji bo romannûsiya min nabin asteng, lewre ez wêjekar im û temenê berhemên wêjeyî ji yê politîka, helwest û bertekên rojane pir dirêjtir e. Gava ku ez bûyer an babetekê hilbijêrim jî, heta ji min tê ez li çareseriya pîrgîrêkê nagerim. Ez tenê destnîşan dikim û dibêjim; ‘Va ye ev tişt heye’ Bêgu-man ‘Diyana’ tune ye, çekirî ye. Lê yên ku ji min re gotin; ‘Diyana hatibû gundê me’ jî derketin. Diyana ser dayê lê sir nedaye. Ew çend neheqî lê hatiye kirin lê wê berxwe daye. Di vir de ez tişteki nîşan dikim: Li vî welatî di hundurê dewletê de JITEM hebû. Gellek mirovên ku azarên Diyana kêşane hene û Diyana yek ji wan kesan e ku nebûye tîrafkirî û ger ku bibûya tîrafker wiha nedibû. Pêşniyar lê dikin dibêjin; ‘Biçe hevalên xwe jehr bike û ew bîkujê, gefan lê dixwin lê ew navê partiye jî nade. Dema ez karaktêrên xwe pêk tînim ji tu ke-san, tu hesabî nakim û ez dixwazim karaktêrên min bibin navneteweyî jî. Bûyerên ku bi serê Diyana û Temo ve hatine, dibe ku li Amerîkaya Latîn an li Yewnanîstanê jî bibe. Mûzîkjen çawa hest û ramanên xwe bi newayan bine ziman, wênesaz bi wêneyan bine ziman, nivîskar jî bi nivîsên xwe tîne ziman.

**Li ser te û Mehmet Uzun ji hin tişt têne gotin. Gelo tu dixwazî cihê wî dagirî?**

Ji salên 80’an ve min û Mehmet Uzun me hev dinasî. Dostê min bû. Di wêjeya

**Em kurd di warê raman û bîrdoziyê de wek hev nefikî-rin jî, di warê ziman û wêje û nîrxên hevpar de divê em wek hev helbiwestin. Tu carî siyaseta nebûye daxwaza min.**

bikin wiha bikin. Ew tiştên ku min di hemû kanalên kurdan de aniye ziman, bi heman şeweyê di wê de jî tînim zi-man. Ille boykotkirin be, ser çavan; Bila mamostetiye, parlamentoyê şaredariyan û temaşekirîna hemû kanalên tîrkan boykot bikin, ser seran ser çavan. Tu bi zarokên xwe TRT Çocuk’ê didî temaşekirin, beşdarî TRT Haber, CNN Türk û hemû kanalên dibî, lê belê dewlet li xwe mikûr hatiye û kanaleke bi kurdî damezirandiye tu yê ew boykot bikî. Hemû serok li wêberên dezgehên kurd beşdarê kanalên dewletê dibin û ev kanal ji yek ji wan kanalên dewletê ye.

kirine. Wê ev bêne derbaskirin.

**Li ser xwe û TRT 6’ê tu yê çi bêjî?**

Nêzikî 35 salan e ez ne endamê tu partî û rêxistinan im. Di nav kurdan de parastî-na serxweyiya kesayeti pir zehmet e. Di 90’an de dema min Nûdemê diweşand, hin yên ne PKK’yî digotin PKK ev govar fînanse dike. Min digot xwezî fînanse bike. Ger ku bikin ez ê navê wan bidim. Lê ji her raman min çi kiribe, min di aliyên kes di govarê de hebûn. Wêje bi qalib û bîrdoziyeke teng nameşe. Ez diçûm kîjan televizyona kurdan, aliye n din digotin tu çîma diçî. Gava ku TRT 6 vebû, ez bi kele-can li bendê bûm; ‘Gelo ev kanal wê çîqasî bi zîmanê kurdî û şexsiyeta kurdan bileyez û wê çîqasî me bipelçiqîne. Paşê min dit alfabeza Celadet a ku bi salan em ji bo wê têkoşîyan kar tîne û dikare ji bo kurdî gellek derfetan bi-afîrine. Piştî ku ez çûm û min bername çekîr ji tu kesî ji me re negot hun ê awa



**Gelo em dikarin bi vê şeweyê ha-tîna te ya Amedê wek li hev hatinê binirxînin?**

Ez ji kesî naxeyidim. Ez zarokekî vî welatî me. Min 35 salên xwe ji bo vî zîmanî û wêjeya wî bexşandiye. Ez tiştên rast bibînim ez ê bikim. Divê gelê kurd ve yekê zanibe ku min çi kiribe ez înzeya xwe davêjim bin. Ez ji tişteki xwe ne poşman im. Ro-man, helbest, gotar, hevpeyvin, min çi kiribe ez berpirs im û înzeya xwe davêjim. Loma ji heta niha min çi kiribe, min di govarê de hebûn. Wêje bi qalib û bîrdoziyeke teng nameşe. Ez diçûm kîjan televizyona kurdan, aliye n din digotin tu çîma diçî. Gava ku TRT 6 vebû, ez bi kele-can li bendê bûm; ‘Gelo ev kanal wê çîqasî bi zîmanê kurdî û şexsiyeta kurdan bileyez û wê çîqasî me bipelçiqîne. Paşê min dit alfabeza Celadet a ku bi salan em ji bo wê têkoşîyan kar tîne û dikare ji bo kurdî gellek derfetan bi-afîrine. Piştî ku ez çûm û min bername çekîr ji tu kesî ji me re negot hun ê awa benda hilbijartinê daketa û hem hukumet hem ji muxalefet koalîsyon bûna. De-mokrasî ev e. Mirov dikare di hin babetan de wek hev bifikire. Wek nimûne; Em kurd di warê raman û bîrdoziyê de wek hev nefikirin jî, di warê zîman û wêje û nîrxên hevpar de divê em wek hev helbiwestin. Tu carî siyaseta nebûye daxwaza min û ji min re. Ji min re bêjin tu bibe serokê vî bajarî jî, ez ê qebûl nekim. Di navbera min û hêzên desthilat de her gav sinor heye. Lê min li diji tu partî û rêxistin û kesan tu nivîsekê nenivîsi ye. Ev ne karê min e, ez ji gengeşîyan hez nakim. Ez neferek ji gelê kurd im, bi kurdî dinivîsinim û dixwazim berhemên wêjeyî biafirînim.

**Pêwendiyên Bakur û perçeyên din, bi taybet Başûr, di van salên dawî de geştir dibin. Di vê geşbûnê de rola wêjeyê çi ye û wê rola wê çawa bibe?**

Ev pîrseke zor û bersîva wê dirêj e. Ji ber ku rewşenbîr û nivîskarên kurd bi zaravayên cihê û bi ser de ji bi alfabe-yên cihê dinivîsinin, di navbera wêjeya me de veqetînek çêdibe . Wêjeya Başûr li wir bi serê xwe bi pêş dikeve û ya Bakur li vir bi serê xwe bi pêş dikeve. Çawa dibe? Haya me bêtir ji wêjeya tirkî çê dibe. Eger ne ji hin weşanxaneyên dilsoz ku berhemên baş ên ji wêjeya Başûr werdigîrinin li kurmançî, haya me ji tu geşedaneke wêjeyî ya Başûr nabe. Loma ez dibêjim, ne

tenê Başûr, em dikarin di navbera Bakur û perçeyên din de ji pîreke wêjeyî û kulturî ava bikin. Ew xebatên ku weşanxaneyên Bakur bi serê xwe dikin divê bi alîkariya Rêveberîya Herêma Kurdistanê, Wezareta Rewşenbîrî mezintir bibin da ku em di-karibin berhemên Bakurîyan ji vergerînin soranî. Ev pîre dikare tîna xwe li siyasetê jî bîke.

**Hawarê çi ji me re hişt û wêjeya kurd çî li Hewarê zêde kir, piştî heware heta îro ew rewşa ku em tê da ne ?**

Hawarê di salên 30’an de destpê kir û heta 50-60 salan bandor kir. Lê haya tu kessî ji hewarê tûnebû. Di 80’an de dema min çêrok dinivîsandin, ji ber ku min Hawarê ez berpirs im û digot qey çêroknûsê pêşin ez im. Di destpêka 80’an de min Hewar dit. Li Almanyayê, di destê Hemrêş Reşo de Hawareke piçûk hebû. Dûvre, di 87’an de ez ketim dû şopa Hawarê. Ez çûme Şamê, Qamişlo û derên din û di dawî de min hemû hejmarên wê peyde kir. Hawar bi hawara me hat. Hawar pir pêşketî û gencîneyeke baş bû. Afrînerên Hawarê, hewl dabûn ku di hemû beşên wêjeyê de nimûneyan biafirînin û Hawar pîreya di navbera wêjeya klasîk û ya modêrn de bû. Min bi saya Hawarê klasîkên kurdî gramera kurdî û taybetiyên zîmanê kurdî nasîn. Ger Hawarê heta 15-20 salên din ji dom bikira ew ê tiştên pir hêja pêk bihatana. Lê ji ber ku tişteke tune bû û me nû dest pê kir Hewar ji me re bû çavkani-yeke mezin. Bi saya tîna Hawarê bû ku min hewl da ez govara Nûdemê derxim. Bêguman Celadet Bedîrxan di nav zor û zehmetiyên dijwar de Hawarê derxist, lê derxistina Nûdemê jî pir hêsan nebû. Lê îro êdî em qala 400 romanên xwe dikin. Di dema Hawarê de du romanên me tune bûn. Lê ew demeke din û îro jî demeke din e. Lê dîsa ji ger ku kurdî bi derfetên statuyêke fermî neyê parastin û geşkirin û nebe zîmanê dibîstanan, bazarê û zîmanê pere qezenckirîne, nabe zîmanekî kêr hati.

**Nûdem çîma rawestiya ?**

Min bi armanca ku 5 salan derbixim di 92’an de dest bi weşandina Nûdemê kir. Gava kurdan dîtin ku min 5 salan ew bi serkeftî derxist bala xwe danê. Kurd neteweyêke wiha ye; Gava ku baweriya xwe bi mirov bînin, mirov şaşıyan bibe ji jî dû mirov venaqetin. Ji ber vê yekê min biryara weşandina 5 salên din jî da. Piştî 10 salan, min bala xwe dayê her ku diçe ez diwestim û êdî ez ne govarer û weşanger, ez nivîskar bûm. Ji ber wan sedeman jî bê çarî, piştî 10 salan min weşana wê rawes-tand.







Nadire Güntaş Aldatmaz

Zemanê no welat de yew şarode bin bî sey şaranê binanê vîndîbîyayeyan. Zemanê ke va no zeman sey yê sanikan zeman vîndîbîyaye niyo. Se serrî ra avêr o. Se serrî ra avêr no welat de şaro armenî bî. Tarîx belî yo, nufusê o wextî belî yo. Çend kes kotî de biyo pêro belî yo. Çi guneyo ke ewro Tirkîya de humara merdeyan ser o munaqêşe beno. Tayê vanê milyon û nê m kes ameyo kiştene yan kî tehcîr kerd, taye vanê tena milyonê yo, tayê bîni vanê nê, milyonê ra senik o. No munaqêşe de wîjdan ca verdîyo. Ne dejê ê şarî ne kî yê tornanê inan umurê kesî de niyo. Çiyode zaf eşkera esto ke no welat de armenî nêmenêdê. Se serrî ra avêr nufusê xiristîyanan (armenî, suryanî, rumî) hama hama nêzdiyê nêmeyê şarê welatî biyo. Nika cayan de tek tek mendê. Ê kî ya asimilê biyê, ya xo nimnenê yan kî yenê kiştene. Çimo ke kor niyo, goşo ke ker (giran) niyo ganî bivîno, ganî biheşno ke no welat de se biyo. Bi înkâr, bi çimgirewtene, bi goşgirewtene problemî nêqediyênê. Bi no

# Armeniyê no welatî



tore derd û kulê zereyê kesî weş nêbeno, dejê kesî nêvêreno ra. Ganî şarê no welatî bi çîmanê zerrîya xo qayt kero. Vengê xo berz kero, vajo: “Ma ãi, armeniyê ma, cîranê ma kişti. Mal û milkê inan dest ra girewt.” Key ke şarê no welatî cîrananê xo yê verênan rê wayîr vejîya o wext dejî vîra şonê. Dewlete kî se vana wa vajero. Vatişê dewlete dej nêdano be merdimî sey yê şarî. Çike dewletî menfaatê yew zumre sevekenênê. Çike dewletî goreyê menfaatê a zumre qisey kenê. Çike dewletan de wîjdan çin o. Key ke şarê Tirkîya cîrananê xo rê wayîr vejîya ez bawera ke dejê zereyê inan kî qedîno. La Tirkîya de şarode wînasî esto ke? Eke esto kî ma hîna nêdiyo. Şarê Tirkîya cîrananê xo rê nê, dewleta xo rê

wayîr vejîno. Zulm hende eşkera yo, her kes kerdene ra xebêrdar o la ancî kî kesî ra veng nêvejîno. Tezê dewlete ci rê weş yeno. Labelê vanê inan kî nêzan çikê ma kişt û bi no tore kerdene dewlete meşru vînenê. Yan kî pêçika heme şarî no suc de esta coka kesî ra veng nêvejîno. Coka tezanê dewlete rê wayîr vejînê. Kitaban de nênuşîya yo, mekteban de qet qalê ci nêbeno la hikayeyanê pî-kalikanê ma de tim vajîno ke armeniyê no welatî qîr kerdê, surgin kerdê, remê yan kî rayan de, koyan de merdê. Peyniye de kes nêmendo. Yew meseleya ke mêrikêde dêrsimijî (Merdim Pilemuriye ra bi.) qisey kerde niya biye: “Apê mi qisey kerdêne vatêne serra 1913 de armeniyê ke dewa ma der ê kî amey

kiştene. Pêro kişiyayî, hînê cendegan ra yew doman wişt ra berma, hetê ma ser ame. Lajê apê mi xirxade girse (kemere) girewte xo dest ke pîrodo, lajekî bikişo mi nêverda, mi va guna yo, hîna qijo. O sire de maya lajekî (hîna nêmerdîbî, dirbetine biye) sereyê xo dard we, va ‘kîrmancenê, kîrmancenê a ke ameya sereyê ma ser de, bêro seryê şîma ser de kî!’ Cinika armeniyê winî zerrî ra waştîbî ke 38 de kî ameyê sereyê ma ser. O wext kî esker ameyo, dewijî dayê be arê, destê hemîne pê layî yewbînî ra girê dayo. Wexto ke destî girê dayê eskeran ra yewî bazîyê piyê mi qurçî kerd, û la kî tenê sist girê dayo. Piyê mi be lajê apî ra têleye de biyê. Piyê mi lajê apê xo ra vato ‘Eskerî destê mi sist girê da, bazîyê mi kî qurç kerd, belkî vano biremê. Bê ma biremime.’ Key ke makînelî na ro û ez be lajê apê mi ra ma piya xelesîyayme ra, remayme. Ma dima tifangi eştî la ma ro nêginay. Ma bi rojan koyan ra feteliyayme û bi no tore xelesîyayme.”

Meseleyade bine kî par nê pêrarî dewa ma de vêrena ra. Di merdimê dêrsimijî şonê dewa ma. Şarê dewe de suhbet kenê. Mîyanê suhbetî de çîtur ke mewzu beno ra merdîman ra yew vano “Ez kî armenî ya.” Kêna apê piyê mi vana “Haşa birayê mi, ti çayê xo ra winî vana!”

Ez nika fikriyena, Dêrsim de ke niya biyo û hîna kî şarê Dêrsimî armeniyenî sey milqî (nengî) vînen, êdî şîma cayanê binan bihesabnê.

Ez no deyo se serrên zerrîya xo de hîs kena, dejê şarê armenî sey dejê xo vînena û reyîna inan rê sebir û tehamul wazena. No şerm ma rê bes o.

Murat Çiçek:

# Folklor bingeyê edebîyatî yo

Murad Aygun

Murad Çiçek 1985 de Gimgim de ameyo dînya. Hetanî lîse Gimgim de wendo. 2005-2009 de Üniversîteya Giresunî de beşê edebîyatî wendo. 2009 ra hetanî 2013 Gimgim de mamostayîye kerd. 2013 de Üniversîteya Artûklû ya Mêrdînî de kîrmancî ser o mastero bêtez qedêna. Eynî serre dest bi masterê bitezi kerd û gulana 2014î de qedêna. Rojnameyê Newepelî û keyepelê Zazakî.Netî de bi nameyê Murad Murxan tayê şûr û estanikê ey weşaniyayê. Emser Weşanxaneyê Vateyi ra bi nameyê Mêşa Dengize (Estanikanê Gimgimî ra), yew kitabê ey weşaniya.

Roportajo ke mi seba rojnameyê ma Newepelî kerd, ez tiya pêşkêş kena. (Murad Aygun)

\*\*\*

**Kitabê to yew xebata folklorîk a. To estanikî arêkerdê. Arêkerdişê estanikan de zehmetî çi ya?**

Merheba, mi arêkerdiş de zaf kî zehmetî nêante. Çûke xora mi usulê arêkerdişî zanêne. Mi lîsansê xo beşê edebîyatî ser o wendbî. Dima kî ez usul û qaydeyanê zîwanê ma musaya û mi bi teşwîqê mamostayanê ma dest pêkerd estanikî arêkerdî. Feqet arêkerdişî dima merdim ke nuseno tayê zehmetî anceno. Xora inanê ke no kar kerd, çetîniya nê kari kotî der a, zanê.

**Edebîyat de muhîmiya folklorî çi ya?**

Folklor bingeyê edebîyatî yo. Ma wîna bihesebnîme; eke zîwan, kultur û mîlet yew bîna bo, folklor kî bingeyê (temelê) a bîna yo. Şîma kî zanê ke yew bîna bêbinge bîna, yew keye kî keye nêbeno.

Çîyo folklorîk de îdyomî, vateyê verênan ûsn. çiyî sey xo, orjînal derbaz benê. O semed ra kî edebîyat de cayê folklorî



muhîm o.

Estanikê ke to arêkerdê, hîna zaf hetê maya to ra ameyê vatiş, to nê estanikî çi wext goşdaritî? Ti zî zanî êdî kes estanikan nêvano, xora kes êdî nêgoştareno zî.

Raşt a. Mêşa Dengize de 19 estanikî estê û nînan ra 16 hebî maya mi mi rê qisey kerdê. Hona ke mi nê estanikî arênerkerdîbî ez hîrê dewan ra ewniyaya û mi seba estanikan zaf kesan ra pers kerd. Feqet her kesî va kalikê to baş zanêne û ey ra kî maya to ogîtê xo girewto. Xora ez kî hêşyarê maya xo biya. Labelê mi waşt ke ez teber ra dest pêkerî. Dima ez ancîya ageyraya maya xo. Mi nê estanikî 2013 de menga hezîrane û menga êlule de maya xo ra goşdaritî û qeyd kerdî.

Goşdaritena estanikan biya kemî labelê ez bawer a ke ma nê estanikan bi resman bixemilnîme domanî ancîya nê estanikan wanenê û goşdarenê.

**To tena estanikî arêkerdî, sewbîna çiyî zî arêkerdî?**

Nê, destê mi de sewbîna kî estanik û çiyê folklorîk estê.

**Goreyê zanayîşê mi, dewa to Goşkar hetê têkîliya teknoloji ra, bajaran ra û sewbîna çîyan ra dûrî ya. Awantajê nê çiyî hetê asimilasyonî ra çi yo? Ez wazena ti dewa xo bîdî şînasnayîş?**

E, ti raşt vanî. Dewa ma geliye de, mîyanê koyan der a. Gimgim ra zaf dûrî niya feqet zimistan dewa ma de giran derbaz beno. Verî xora televizyon, radyo ûsn. çi

kî çin bi. O semed ra mîletê dewe şewanê dergan de ameyo têhet. Meseleyî, estanikî, destanî ûsn. çiyî qisey kerdê. Halê dewa Goşkari wîna yo. Labelê nê serranê pey-ênan de teknoloji seke şî serê gilê koyî ame dewa Goşkari kî.

**Ti wendekarê Zanîngeha Artûklûyî, eleqeyê to yê nuştîş û wendişê kîrmancî wendekarîye ra dima dest pêkerd yan ti verî zî eleqedar biyênî? Seba Zanîngeha Artûklûyî cadayîşê kîrmancî, ti wazenî çi vaji?**

Ez wîna vaji. Eleqeyê min û wendişê kîrmancî 2012 de dest pêkerd. Heto bîn ra eleqeyê min û nuştîşê kîmanckî, wendekarî ra dima 2013 de dest pêkerd.

Üniversîteya Artûklûyî seba kîrmancî yew avantajêde gird a. Ma kî ganî nê avantajî veng nêverdimê. Feqet no bes niyo. Goreyê mi, ganî şaxê mayzanistê zazakî saz bibo. Tayê universîteyan seba lîsansî kî wendekarî girewtê feqet Artûklû hona nêgirewtê. Ez îta ra eşkera kena ke na kemasiyêde gird a. Reyna ez hêvî kena ke Üniversîteya Artûklûyî nê beşî kenê ra.

**To estanikî sey vatişî nuştê la tayê zî bibo to mudexele kerdo?**

Seke maya mi vatî, mi winî nuştî. Çünke ma wîna terbiye di.

**Kitabê to fekê dewa to dano şînasnayîş. Mi gore hetê çekuyan, telafuz û şuxulnayîşê gramerî ra çiyêko zaf muhîm o, dewlemendiya**

**ziwanî veceno meydan. Ti nê çîyan ser o çi fikiriyenî û eke standardîzekerdişê zîwanî bigirê çimî ver, to gore standardîzekerdişê zîwanî çiyêko baş o?**

Ma mudaxaleyê metnanê folklorîkan nêkenîme. O semed ra kî metnê folklorîkî sey eslê xo yê. Derheqê a mîntîqa de çi ke esto inan bi şeklêde pak neqlê keno.

Standardîzekerdişê zîwanî muhîm o, lazîm o kî. Çünke ma ewro bi qiseykerdene yewbînan îdare kenîme labelê meşte-bîro ke bi zîwanê ma perwerde ame dayîş, o wext merdim ere zîwanêde standard geyreno. Standardîzekerdişê zîwanî çiyêde pozîtîf o.

Mî gore, standardîzekerdişê kîrmancî ganî her mîntîqa ra bo, yew mîntîqa ra nê. Xora qaso ke ma zanîme zîwanzanê ma kî wîna kenê.

**Wexto ke ti kitabê xo ser o bifikiriyi ti wazenî ma ra çi vacî?**

Mêşa Dengize de estanikê başî estê. Ez bawer a ke her kîrmanc nê estanikan de mîntîqaya xo ra parçeyêk vînen.

**Goreyê zanayîşê mi ra, ti şîiran zî nuseni, xebata to ya şîiran qasê kitabêk esta? Yan zî sewbîna xebatê to estê?**

Tayê şîrê mi estê. Ez şîiran ra eleqedar a. Ey ra teber kî “têverestîşê” ma estê. Mî n û Hemîd Hozanî bi şîiran eşto têver. Ma nika inan ser o xebetnîme û ez hêvî kena ke demêde kilm de ma inan sey kitabî çap kenîme.

Nînan ra teber kî sey hikayeyan xebatêda mi esta.

**Goreyê to, şîire çi ya?**

Mamosta Malmîsanîj yew şîira xo de vano: “Zanî ke ez fek akera, kilî mi fek ra perrenî”. Mî gore, manaya şîire tam kî na ya. Ez ke kelecen bena çekuyî mi fek ra ginenê war o û rêz benê.

**To gore seba averşiyayîşê edebîyatê kîrmancî çi lazîm o?**

Ez bawer a ke êdî edebîyatê kîrmancî de ihtîyaciya rexnerê û rayîrberan esta. Çünke edebîyatê ma gelêk rayîr şîyo û nê rayîrî rê kî rayîrberî lazîm ê.\*

\*No roportaj “Newepel, Rojnameyê kulturî, Hûmare 64, Dîyarbekir, Hezîrane 2014, r. 4” de weşaniyayo.

# Vera zordestiya îqtîdarî de azadiya kameraya Panahî

Zelal Mevlutoglu

Filmê Cafer Panahî “Taksî” yo ke Xelata Heşa Zerrênî (Festîvala Filman yê Berlînî ya 65.) girewta, çarçewaya Festîvalê 26. yê Filmanê Mîyaneteweyî yê Anqara de vejîya vernîya temaşekerdoxan. Film de heşgêriya sînema ra heta cizayan, qedexeyan ra heta ehîlak zaf meseleyan ser o qisey beno. Rejîsor (Cafer Panahî) hetê Dewleta Îranî ra 20 serre cizaya film nêantene girewtbî. Labelê Panahî sey Sîsîfosî vera heme zordestîye de rayîra xo rê dewam keno û binê cîza de fîna filmê xo anceno. No film yew taksî de ravêreno. Kamera, taksî ra qet nêvejîyena teber. Dîreksiyonê taksî de zî Panahî bix, ronîşt, û taksî rameno. Raywanîyê ke nişenê re taksî ge mîyanê xo de ge zî Panahî reyra qisey kenê. No qiseykerdiş, hem heqa heyatê Îranî de fikr dano ma hem zî sînema ser o ma dano fikrîyayene. Temamê filmî de îqtîdarê Îranî û problemê sosyali krîtîk benê. Cafer Panahî zî film de bi kaykerdişê xo, xo rasterast aksê filmî keno. Qandê cû ma eşkenê na rewşê çarçewaya nuştêyê modernî de pê nosyonanê self reflexîve û abstractionî îzah bikere. Nosyonê “self reflexîve”î de “self” rejîsori

îfade keno, “reflexîve” zî tecrube û hissiyatê rejîsori, ê ke aksê filmî biyê îfade keno. Panahî zî film de hem ewniyeno sînema hem zî ewniyeno xo. Sewbîna, hetê Umutî ra nimitkî rotena DVDyanê korsanan, hetê yew wendekarê sînema ra qandê filmê xo gêriyayîşê yew hikâye û qandê dersa warezaya xo timûtîm sînema ser o qiseykerdişê Panahî zî nosyonê “self reflexîve” mojneno ma. Nosyonê abstractionî de zî rejîsor yew kesî ra yan zî yew hadîse ra veciyeno rayîr û mesela heme însanan ano re zîwan. Film de bi mojnayena heyatê Îranî zî nosyonê abstractionî ca gêno. Raywanan ra yewe zî avûkata Panahî vejîyena. Labelê Panahî wexto ke avûkata xo gêno taksî, yew veng eşnaweno. Panahî ê vengî ra terseno. Goreyê Panahî wayîrê ê vengî polîso ke wextê îfadegîrewtîş de ey ra persî pers kerdê, o yo. Avûkate zî Panahî rê vano, “Ê xora wazenê ke ma wîna bifikriyê “ma timûtîm hetê îqtîdarî ra taqîb benê”. Nê qiseyê avûkate nosyonanê panaptîkonî, sinoptîkonî û super panaptîkonî anê vîra merdimî. Jeremy Bentham, serra 1791 de planê yew hepisxaneyî hedre keno. Plan de Bentham, orteyê hepisxaneyî de “kuleya ewniyayîşî” avan keno û çorşmeyê ci de zî cayê hepisan



virajeno. Çorşmeyê kule zî winî têrapîşeno ke kes nêşkeno bizano gelo zere de kes esto yan zî çin o. Qandê cû mehkumî, zere de kes bibo yan zî nêbo, winî zanenê ke îdarekerdêxê hepisxaneyî kule ra tim qaytê inan kenê. Foucault zî modelê Benthamî ra vejîyeno rayîr û nosyonê panaptîkonî ano rojeve. Panoptîkon de merdim vano qey ez tim teqîb bena, qandê cû têwgêrayîşê xo, xo bi xo keno raşt. Film de zî ma fehîm kenî ke Cafer Panahî vano, qey îqtîdar timûtîm mi teqîb keno. Avûkata Panahî zî bi qiseyanê xo na rewşê wîna kena zelal; “Keso ke teber der o kî hepîxane der o. La teber hepîsxaneyode hîna vêşî gird o.” Labelê kameraya Panahî vera zordestîya îqtîdarî de, bi sere wedarîtene, azadiya xo eşkera kena û verê îqtîdarî de milê xo çewt nêkena.

de hemwelatîyan dima yo. Îqtîdar hînî vila beno heme ca. Sinoptîkon de zî hînî îqtîdar nêewniyeno hemwelatîyan, na fin zî hemwelatîyan bi zerrîya xo fikrê îqtîdarî teqîb kenê û goreyê nê fikran hereketanê xo kenê raşt. Film de zî ma fehîm kenî ke Cafer Panahî vano, qey îqtîdar timûtîm mi teqîb keno. Avûkata Panahî zî bi qiseyanê xo na rewşê wîna kena zelal; “Keso ke teber der o kî hepîxane der o. La teber hepîsxaneyode hîna vêşî gird o.” Labelê kameraya Panahî vera zordestîya îqtîdarî de, bi sere wedarîtene, azadiya xo eşkera kena û verê îqtîdarî de milê xo çewt nêkena.



# Rastiya bûyerên Mahabadê û stratejiya Îranê

Mamend Roje

Di derbarê bûyera xwekuştina keça kurd Ferînaz Xusrewanî de parêzerê dosyeyê Hejar Ebasî ragihand ku gumanbarê bûyerê karmendê dewletê ye û divê dewlet dest ji rêşkirina delîlan berde û rê veke ku ev doz bi dadî bi encam bibe. Ebasî her wiha belavkirina videoyên Xusrewanî ku tê gotin ne yên roja bûyerê ne ji şermazar kir û got: “Bi belavkirina van dimenan birîna malbata Ferînaz dijwartir kirine”

Li Rojhilatê kurdistanê piştî bûyera xwekuştina Ferînaz Xusrewanî û çalakîyên piştî wê alozi dom dike. Her wiha agahiyên balkêş derdikebin holê. Parêzerê dosya Xusrewanî Hejar Ebasî ragihand ku gumanbarê bûyerê ku hatibû destgîrkirin li xwe mikûr hatiye ku ew bûye sedem ku Ferînaz Xusrewanî xwe bikuje. Ebasî her wiha ragihand ku gumanbar karmendê dewletê ye. Abasî bi van daxuyaniyên xwe her wiha rayedarên dewleta Îranê ku digotin gumanbar ne karmendê dewletê ye ji derew derdixe. Weke tê zanin Cîgirê Waliyê Urmiye û Waliyê Mahabadê piştî ku bûyer qewimî û xwepêşandan destpê kirin ragihandibûn ku gumanbar hatiye destgîrkirin lê belê gumanbar ne karmendê dewletê ye. Ebasî di daxuyaniya xwe ya ku daye ajansa Mehirê de her wiha diyar dike ku doza Ferînaz Xusrewanî hem ji aliyê siyasî û hem ji ji aliyê hîqûqî ve dozeke pir grîng e û ji ber ku piştî vê dozê bûyerên mezin rû dane ev doz bûye mijareke asayîşî ji.

**Kî videoyên bûyerê belav dike?**

Piştî ku hin videoyên ku tê gotin ên Ferînaz Xusrewanî ne bi ser tora internetê hatin belavkirin, bi mebesta ku bi ser videoyan dixwaze xwe paqij derxine i alî malbata Ferînaz Xusrewanî de di 13’ê Gulanê de di derbarê xwediye Otêl Tarayê Nadir Mewlûdî de ji doz hate vekirin. Lê xwiye Otêl Tarayê vê tuhmetê red dike û bi rîya parêzerê xwe radigihîne ku xwepêşandarên ku otêlê ew videoyan desteser kirine û belav kirine. Parêzerê malbata Ferînaz Xusrewanî Hejar Ebasî da zanîn ku weşandina videoyên bûyerê, piştî çalakîyên li Mehabadê, birînên qurbanî û malbata Xusrewanî nakewînin û belkî xirabtir ji dikin. Ebasî got: “Niha ev pir-siyar heta vê gavê ji bê bersiv dimîne ‘ka gelo kî, ji bo çi videoyên bûyerê di torên civakî de diweşîne? Em wek dazdar li pey wê yekê ne ku bizanibin kî û kîjan alî li pişt belavkirina videoyan in. Em dixwazin bizanibin gelo ji bo çi meremê dixwazin bi îtibara Ferînazê bilîzin” Ebasî dide zanîn ku ev kiryar ne karê kesên normal û hem-welatîyên asayî ne, dibe ku hin kesên ku di warê teknîk û kamêrayan de pispor in li pişt vê yekê hebin. Her çîqas xwediye Otêl Tarayê Nadir Mewlûdî bêje ku ev video ji aliyê xwenîşandêran ve hatiye belavkirin



**Di rojên dawiyê de, du alî bi nîvefermî berpirsyatiya vê çalakiyê girtine ser xwe. Komek nehêni ya bi navê ‘Parêzerên Rojhilatê Kurdisatanê’ ragihandiye ku ev çalakî ji alî wan ve bi mebesta tolhil-dana bûyerên Mehabadê de wiya encam dane.**

Ji, malbata Ferînaz û parêzerê wan, wê yekê red dikin û diyar dikin di vê bûyerê de listikek deqewime.

**‘Xetera wendakirina belgeyan heye’**

Hejar Ebasî di derbarê vê bûyera belavkirina videoyan û belgeyên vê dozê de axaftina xwe wiha dom dike: “Ji ber ku hin kesên ku dixwazin belgeyên vê bûyerê ji holê rakin, ez nikarim xwe bigî-hinin hûrguliyên vê dozê da ku derxim holê. Dosye di warê hîqûqî de di qonaxa lêpirsinên destpêkê de ye, hê li beşa lêkolînên dadgeha Mehabadê ye û ez bi xwe ji vê yekê agahdarim ku tu pirsgîrêk tune ne. Lê ji ber ku ev dosye nehêniye û di qonaxa lêkolînan de ye, nabe ku tu kes li ser naveroka vê bipeyive. Jixwe ev ne qanûnî ye jî.”

Ebasî diyar dike ku ew û malbata Xusrewanî li pey bîdestxistina gişt mafên ji destçûyî yên qurbanî û malbata wê ne û bi ti awayî ji heqên wê derbaz nabin û heya dawiyê li pey wê diçin. Li ser tawanbar ji dibêje “gumanbarê li xwe mikûr hatiye karmendê dewletê ye, lê heta niha em ni-zanin ka gelo girêdayî dezgehên ewlehiyê ye an na” herwiha li ser pêvajoya dadge-hiyê ji dide zanîn ku wê pêvajoya dozê herî zêde mehek bajo ti dibêje “Li hemû dinyayê naveroka dosyeyên kuştinkariyê veşartî ne û mafê tu kesan tuneye ku tiştên girêdayî vê dozê veşêre yan ji tune bike”

Çavdêr li ser belavkirina videoyan, dezgehên ewlehiyê wek navnîşan

destnîşan dikin û didine zanîn ku dezge-hên ewlehiyê di nav hewldanê de ne ku rûyê xwe sipî nîşan bidin. Diyar dikin ku armanca wan ew e ku vê bûyerê wek bûyereke taybet û adlî bidin nîşandan û têkiliya wê û dezgehên fermî tune ye. Lê hemû belge wê rastiye derdixin ku weşandina videoyan karê wan e û tu kes nikare bi vî rengî wan videoyan biweşîne. Bi vî awayî birînên qurbanyan dijwartir dikin û bi awayekî sistematîk bi kerameta wê bilîzin û cardin ji wê bikujin.

Li hember daxuyanî û kiryarên dewletê û dezgehên wê çalakan radigihînin ku alozî heta niha ji berdewam e. Roja pêncşema borî, komek ji çalakgerên siyasî û sîvil bangewaziyek weşandin û daxwaz kirin ku ji bo protestokirina siyaseta zext û fişarê ya dezgehên ewlehiyê, bila gel bazar boykot bikin û dergehên dukan û kargehên xwe venekin. Li hember vê yekê Waliyê Mahabadê Cafer Ketanî got: “Hemwelatî hişiyarin û tu kes guh bi banga medyaya dijmin nake”

Hin çavkaniyên nêzikî opozîsyona kurd radigihînin ku li bajarên Sine, Mahabad, Merîwan, Bane, Pîranşar, Şîno û Bokanê beşeke mezin ji gelê van bajaran dukan û bazarên xwe girtine û ji malê xwe dernek-tin e. Ji aliyê din ve li rayedarên fermî wê agahiyê red dikin. Herwiha ji bilî hejmara girtiyar, zêdetir ji 30 kesî ji birîndar hene ku piraniya wan hê ji li nexweşxaneyan in û rewşa hin ji wan ji xeter e. Akam Ellac’ê ku di bûyerên pêncşema çûyî de li Me-

habadê, ji aliyêh hêzên ewlehiyê ve hatibû birîndarkirin, di komayê da û pijişk didine zanîn ku hê ji xeteriya jiyana wî dom dike. Akam Ellac ji aliyê endamên timên taybet ve hatibû birîndar kirin û niha li nexweşxanya Îmam a Urmiye ye di bin çavdêriya gardyanan de tê dermankirin.

**Çalakîyên serbazî destpê dibe**

Li gor nûçeyên çavkaiyên kurd, yekşema borî, hêzek çekdarî ên nenas êrîş dikin ser qereqola gundê Sbetlû ku girêdayî bajarê Baneyê ku 3 kilometran ji wê bajarê dûre. Di encama vê êrşê de, serbazek kurd bi navê “Bextiyar Xecîcî” jiyana xwe ji dest dide. Çavkanî dibêjin ev bûyer di demek de diqewime ku piraniya bajarên Rojhilatê Kurdisanê di doxeke ewlehiyê ya giran de bûye û hêzên taybet derûdora bajaran girtine.

Di rojên dawiyê de, du alî bi nîvefermî berpirsyatiya vê çalakiyê girtine ser xwe. Komek nehêni ya bi navê ‘Parêzerên Rojhilatê Kurdisatanê’ ragihandiye ku ev çalakî ji alî wan ve bi mebesta tolhildana bûyerên Mehabadê de wiya encam dane. Lê hin çavkanî ji destê xwe ji PJAKê dirêj dikin û didin zanîn ku ev çalakî karê HRK baskê serbaziyê PJAKê ye. Heta niha ti aliyekî fermiya hikumetê li ser vê bûyerê daxuyânî nedaye, lê xûya dike ku bûyerên Mehabdaê dê bidomin.

**BasNûçe** — 18 Gulan - 24 Gulan 2015

# Berxwedana Araradê û Biroyê Heskê Têlî



Mehmet Gültekin

Berxwedana Araradê di dîroka kurdan de wek tevgera herî bi hêz û dem-dirêjtir ya di nivê yekem ya sedsala 20’an li bakûrê Kurdistanê cihê xwe girt. Sedema vê ya sereke ew bû ku rêvebiriya siyasî ya vê tevgerê ji aliye rêxistinek wek Xoybûnê dihat meşandin ya ku wê demê ji hevgrtina hemû saziyên kurdî pêkhatibû. Berxwedana Agirî di rastiye de hin sal û nîvek beriya damezrandina Xoybûnê bi se-rokatiya Biro Hesikê Têlî ê ku ji aliye Îhsan Nuri Paşa de wek meşaleya şoreşa Agirî hatibû bi navkirin destpêkiribû.

Biro di nivîsên bi dewletê re wek He-sikîzade İbrahim Axa, bi nîşana Xoybûnê İbrahim Paşa Hesikîzade û di nav gel de ji bi navê Biro Hesikê Têlî an ji İbrahim Axa dihat destnîşan kirin û yek ji serokê eşîra Celaliyan bû ya ku li derdorê Araradê, li Serhad, Mako û Kafkasya Başur cîhwar e. Eşîra Celalî di sedsala 7’an de dema artêşa îslamî Iraq dagir kir li başûrê Kürdistanê li herêma Şehrêzor dima û piştre koçberî herêma Ararate bûye. Çavkaniyên kurd, osmanî û yên roavayî ji sedsala 19’an Celaliyan li ser sê binema-lan Bilixkan/Hesesorî, Sakan û Xelikan parvedikin û nifûsa wan ya wê demê ji qala navbera 3 heta 5 hezar malbatan dikin.

İbrahim Axa ji malbata Hesesoran bû, maleke wî di nav bajarê Bazîdê û yek ji li gundê Çiftlik a li qûntarê çiyayê Agirî hebû û di mehên bihar-havînê de ji li warkozên Elê derdiket zozanê. Malbata wî di bavê 6’an de digihêje Mehmed Pêv-Killê, navê diya wî Mirdîsî, yê bavê wî Hesik û kalikê wî ji Bişo bû. Bi navên Eyûb Axa, Ehmed Axa, Eli, Amo, Metê û Sévik bira û xwişkên wî û bi navên Dawûd, Emer, Yemlîxan, Sezûdin, Hesen, Evdilleh, Qûlîxan, Memed, Tacdin û Mexbûle ji zarokên wî hebûn.

İbrahî Axa hin beriya serhildana Araradê ji ber berxwedana wî ya tev Gur Heso li diji artêşa rûsan dema şerê cîhanê ê pêşin yên ku hewl didan herêmedagîr bikin navdar bûbû. Ew piştre bi piranî li mala xwe ya li bajêr dima û bi bazirganiyê ve mijilî dibû. Dema dewletê piştî têkçûna serhildana Şêx Sêid di rojeke bihara 1926’an xwest İbrahim Axa ji sirgûn bike, wî xwe gihand çiyayêen Araradê û dest bi berxwedanê kir.

Li gor çavkaniyên dewletê yên di nivîsên serbazê tirk Reşat Hallî, roja destpêka berxwedanê wek 16 gulana 1926’an tê destnîşan kirin. Di vê rojê û rojîra din de, piştî ku İbrahim Axa li Mixtepe baregeheke şervaniyê sazkiribû, şerê pêşin ê di navbera

kurdan û leskerên tirkan de derketibû. Dora 50 şerkaran zora artêşa tirk biribû û gelek çek û silehên wê ketibûn destê serhildêran.

Di salên 1926 û 1927’an de gelek şer qewimîn û hêza serhildêran roj bi roj xurt-tir dibû, gelek kurdên ku piştî serhildana Şêx Sêid xwe nedabûn destê dewletê ghihiştibûn Araradê. Serokên wek Têmirê Şemkî, Şex Evdîlkaqîr, ronakbîr Numan Efendi ji ji warê sirgûniya xwe reviyabûn û hatibûn Araradê. Ji payîza 1927’an pêve navdarên wek Şêx Zahir, Altundiş Osman, Ferzende Begê Hesenî, Xalis Begê Sipikî, Memo û Nadir Begên Heyderî, Edoyê Ezizî, Reşoyê Silo, Yadoyê Dilxêrî, Seyîd Resul, Sêvdîn Beg, Şêx Fewzî, Evlê Xelef, Seyîdxan, Elican hin nûnerên ermenîyan û ronakbîrên wek Osman Sebrî û Hesen Hîşyar ji ghihiştibûn çiyayên Araradê.

Bi hatina nûnerê Xoybûnê İhsan Nûrî Paşa rewşa siyasî û leşkerî ya berxwedanê rêkûpêktir û bi hêztir bû. Li gor daxwazên Xoybûnê li Agirî hikumetek, konseyeke leşkerî û hin saziyên civakî hatibûn ava-kirin. İbrahim Axa wek serokê hikumetê, İhsan Nûrî Paşa wek serokerkanê giştî, Şêx Evdîlqadir ji bo kar û barên dadmendiye,

û bi berdewamî neqil dike ji: "Serkêşiya tevgerê İbrahim Paşa Haskê Têlî dike û wek pispore leşkerî ê Xoybûnê wek fermandarê giştî ji general İhsan Nûrî Paşa hatiye hîlbijartin." Serbazê tirk Zühdî Güven ji di biranînen xwe de dinivise ku İbrahim Axa di nav gel de mirovekî gelek rûmetdar e, goreyî nîşana Xoybûnê kincan li xwe dike û İhsan Nûrî Paşa ji serokên desteyen re emirnameyên xwe bi kurdî dinivise, wî yek ji wan bi desxistiye û daye wergerandinê ji. Serhildêran li seranserê Serhedê de çalaki-yên siyasî û leşkerî pêkdanin.

Di seranserê 5 salên berxwedanê de di navbera kurdan û nûnerên fermî yên dewletê de gelek hevdtin û axaftin ji pêkhatibûn û ji hevdu re gelek name ji şiyandibûn. Waliyê Bazîdê Sureyya ê ku ji tîrsa serhildêran li Qerekilîsê dima di roja 28.21928’an de ji İbrahim Axa re nameyek şiyandibû û tê de gotibû ku ew dizane, wek İbrahim axa mirovekî binamûs, rastgo, wêrek û bêsûc e û divê ew teslim bibe û pêre kesên wek Numan Efendi û İhsan Nûrî ji bo vê serwest bike. İbrahim Axa ji di nameya xwe de bi kurtasî weha bersiv daye wî:

"Hûn di nameya xwe de destnîşan dikin



Têmir Ağa ji wek serbazê cendirman û ji bo her desteya şerkaran ji rêvebirên wan hati-bûn hîlbijartin. Al û sirdekeke wan a netewî hebû û bi aleteke ji aliye Xoybûnê peydakirî ve ji rojnameyên Gaziya Welat û Agirî diha-tin çapkirin. Ji bilî wan serbazê tirk Reşad Hallî dinivise ku wan li wir belavokek bi sernavê Agirî êgir dibarîne weşadiye û ji welatên derve re şiyandiye. Her weha li gelek warên wek Ercîş û Zilan tamsîlkari-yên Xoybûnê hatibûn damezirandin. Ji bo têkiliya di navbera baregeha navendî û a desteyên di nav çiyayên Araradê de xeteke telefônê ji hatibû avakirin. Schultheissê alman di sala 1930 an di pirtûka Salnameya Dîroka Ewrûpa de dinivise ku serhildêran di nav çiyayê Tendûrêkê de baregeha duyem avakiribûn û berpirsiyarê wê ji Memed Begê ê kurê Huseyin Paşa bûye

ku hûn teslimbûna me qebûl dikin. Lê belê me ji hiç dezgehekek daxwaza tes-lîmbûnê nekiriye û em teslimbûnê tucarî naflîkkirin ji.

Ger bi rastî ji yasayeke efîyê hebe, divê ev ji bo her kesî û goreyî yasayên şaristaniya serdema me be. Lê ger armanc ew be ku bi rîya efîyê hin mirovên nezan ben xapandin, ev pirsgîrêkeke din e. Wê demê divê we serî li mirovên wek me yên xwedi tecrubeyên tîr û tîjî, ji qewiman-dinan haydar û dinyadîtî neda. Hûn êdî mirovên wisa nezan tu cihekî nikarin bibînin. Divê rêvebirên bilind yên dewleta tirk vê rastiye bibînin û xwe bi vêya bidin bawer kirin.

Ger ku efîyeke rasteqîn hebe, hûn çîma giregirên me tev jin û zarokên wan yên ku bêsûc in û ev du sal in bêçare bûne paşde

naşînin cîwarên wan? Tenê dema ku hemû sirgûniyên me vegerên warên xwe wê demê hatina me ji dikare bikeve rojevê. "

Nivîskar a îngiliz Rosita Forbes ku di gulana 1929’an de tev şandekê li Îranê hatibû nêzikî çiyayên Agirî di biranên xwe ên bi sernavê Şer li Aratatê de van agahiyan dinivise:

"Fermandarê tevgera Araradê İhsan Nûrî Beg e yê ku berê di artêşa Tirkîyê de serbaz bû û di dema serhildana Şêx Seid de ji rola wî hebû. Lê mêrxasê herêmed serhildêrekî siruştî ê bi navê İbrahim Axa Hesikê Têlî ye. Wî serhildan daye destpêkirin û wek xwediye kesayetîyeke ku mirovan metel-mayî dike di hemû bûyeran de bi wêrekî xwe dide pêş. Di şerên ku ew tê de beşdar dibe b carekê di sê eniyên cûda bi hevre şer dimeşîne.

Ji bona Dûrziyan rêberê wan Sultan el Atrash çî be, ji bo kurdên li derdorê van sinoran de İbrahim Axa ji wisa ye. Navê İbrahim Axa wek destanan belav bûye û navdariya wî ewqas bandor li ser jinan ji hiştiye ku ew sîlehên birîndaran hildigirin û tev mêran mil bi mil şer dikin. Wek diyar e ev yek kêfxweşîyeke mezin dide jinan, ji ber ku dema ew di nav xwînê de lê bi devkenî vedigerin gundên xwe dibêjin: ‘Tîrsa me ji dijmin tune ye, dema em hatina wan dibînin kena me tê. Tu artêşek nikare li vir xwe nîzikî me bike."

Robert Schlickewitz di şîroveya xwe ya derbarê xebateke dîrokzanê navdar I. Franz Karl Endres de van agahiyan destnîşan dike:

"Partîzan û siyasetmedarê kurd İbrahim Ağa Hesikê Têlî di dema şerê cîhanê ê pêşin de di eniya Kafkayayê de li dijî rûsan şer kir û piştî sala 1918 an li Bazîdê cîwar bû û karê bazirganiyê meşand. Di sala 1926 an de diji dewletê serhildan kir û dema kurdan bangewaziya Komara Agiriyê kirin ew wek serokê wê hat hîlbijartin. Her çîqas ew piştî têkbirina serhildanê reviya Îranê ji, wî di şereke di navbera kurdan û hêzên dewleta Îranê ya sala 1931 an de jiyana xwe ji dest da.."

Dewletê ji bo têkbirina berxwedanê bi Îranê re li hev kir û di payîzda 1930’an de bi hêzeke ji bêtîrî 30 hezar leşker û gelek balafirên şer êrîş bir ser hemû herêmen li Serhedê. Li Geliyê Zilan dora 200 gund hatin şewitandin û nêzikî 50 hazar mirovên sîvil qetilkirin. Piştre şer êdî li ser çiyayên Araradê giran bû, di dawiyê de rêberên wek İhsan Nûrî Paşa, Şêx Evdîlqadir, Ferzende, Memed û Nadir Beg xwe ji êrişan rizgar kirin û derbasê Îranê bûn. İbrahim Axa heta demekê ji şer berdewam kir û goreyî hin çavkaniyên nivîskî û devkî di dawiyê de leşkerên Îranê ew dorpêç kirin ku ew bi gullê topê şehîd bû. Di berxwedana Agirî de gelek mirovên ji malbata İbrahim Axa ji şehîd bûbûn. Piştî vê dewletên tirk û iranî yên ku wê demê li ser têkbirina serhildanên Ararat û Simko Axa li hev kiribûn li gelek cîwaran komkuji pêkanin. Vê yekê nivîskar D. G. von Versendonk ji di xebata xwe ya ji



# Stêrka geş a kurdî: Weşanxaneya Emû Elewî

Mehmet Emîn Kan

Dagirkerên Kurdistanê, Îran, Iraq, Sûriye û Tîrkiye digel tepeserî û serkûtiya li ser civakê, rê li ber geşedana zimanê kurdî jî girtin û nexwestin kurdî di nava kurdan de bê axaftin û nivisandin. Dewletên dagirker di wê baweriyê de bûn ku çand, ziman û kelepora kurdî qedîme û ger ku ew kelepûr û zimanê kurdî jî holê rakin, rê li ber weşanên wan bigrin ew ê kurd jî ji holê rabin. Ji bo têk-birina kurdî û bişavtina kurdan her çend politîka û rêbazên cihê hatibin bikaranîn jî kurdan dev ji zimanê xwe bernedaye û hewl dane ku zimanê xwe biparêzin û geş bikin.

## Kurdî geş dibe

Her wiha di çarçoveya 15'ê Gulanê Roja Zimanê Kurdî de li çar parçeyên

Kurdistanê, li diasporayê roja zimanê kurdî pîroz kirin û li ser ziman panel û semîner li dar xistin. Li hêla din Şaredariya Bajarê Mezin a Amedê jî bi minasebete geşbûn û pêşdeçûna kurdî yekemîn pêşangeha pirtûkan li dar xist û di semîner û panelên pêşangehê de nivîskar û xwînerên kurd li hev civiyan. Kurdên Xorasanê yên bi pişaftina Komara Îranê re rû bi rû mane jî bi vekirina weşanxane û sazîyên zimên hewl didin ku politîkaya Komara Îranê ya asimilasyonê jî holê rakin û kurdî di nava xelkê de geş bikin. Edîtor û berpirsê Weşanxaneya Emû Elewî Yeyha Elewî Ferd jî BasNûçeyê re axivî û behsa xebatên weşanxaneyê yên li ser zimên kir. Elewî Ferd da zanîn ku wî Weşanxaneya Emû Elewî di sala 2010'an de avakîriye û heta niha zêdetirî 20 kitêbên kurdî çapkirîye.

Elewî Ferd ragihand ku ew "kurdên jîbîrbûyî ne" û enstîtû û dezgehên li ser ziman ê kurdî li wan xwedî dernakevin da ku ew jî bi karê baştir bikin. Elewî Ferd eşkere ji kir ku divê piştgiri li wan bê kirin û ew jî bo festival û fîarên çandê benn vexwandin da ku ew jî behsa xebatên xwe bikin û behsa kurdên Xorasanê bikin Elewî Ferd wiha berdevam kir: "Daxwazek min ji dezgeh û enistîtuyên kurdî heye ku li çalakên çandî ê li Îranê xwedî derkevin. Alikariya aborî û fikrî li weşangeran, nivîskaran û hunermendan pêwîst e. Ez bawerim ku em kurdên Îranê li fistivalan, konfiransan û gengeşên edebî benn vexwendin. Yanê em bi kurtî kurdên jîbîrbûyî ne. Ez li fistivalên farisî bi caran hatime xelatkirin û vexwendin, lê li fistivalên kurdî carek jî nehatime dîtin."

## Weşangeriyeke bişeq

Di berdevamiya axaftina xwe de Elewî Ferd ragihand ku li Îran û Rojhilatê Kurdistanê qedexeya li ser zimanê kurdî roj bi roj kêmîr dibe û ger ku wiha berdevam bike di demê nêz de wê ev qedexe bi tevahî jî holê rabe, lewre qanûnên Îranê ên ku li pêşiya geşedana zimanê kurdî asteng in, jî holê radibin û êdî ger ku weşangerên kurd bixwazin dikarin pirtûkên kurdî belav bikin. Ferd wiha got: "Em bi evî û dîlşadiyê mezî pirtûkên kurdî çap dikin û mebesta me ne ew e ku em jî belavkirina pirtûkan pere qezenc bikin û dewlemend bibin; Armanca me geşkirin û pîrbelavkirina pirtûkên kurdî ye. Ev çend sal in çapkirin û weşandina pirtûkên ku ne bi zimanê farisî ne, li Îranê ne qedexe ye, lê belê ji ber ku li Îranê hejmara pirtûkên bi kurdî pir kêmtir in, em vê kêmîyê û qelsiyê wek ya kurdan bixwe dibînin. Ger ku weşanxane û weşangerên kurd bixwazin, dikarin pirtûkên kurdî biweşînin. Lê



hevalên me yên kurd li Îranê keda xwe navêjin ser weşandina pirtûkên kurdî. Da ku ji nihêrîna aborî û firotinê, gelek sedem û şaşî hene. Ez li weşanxaneya xwe van pirtûkan bi dîlxweşî û evîne diweşînim ne ji bo qezenca pereyên zêde."

## Hewcedarî bi piştgiriye heye

Elewî Ferd ragihand ku ew "kurdên jîbîrbûyî ne" û enstîtû û dezgehên li ser ziman ê kurdî li wan xwedî dernakevin da ku ew jî bi karê baştir bikin. Elewî Ferd eşkere ji kir ku divê piştgiri li wan bê kirin û ew jî bo festival û fîarên çandê benn vexwandin da ku ew jî behsa xebatên xwe bikin û behsa kurdên Xorasanê bikin Elewî Ferd wiha berdevam kir: "Daxwazek min ji dezgeh û enistîtuyên kurdî heye ku li çalakên çandî ê li Îranê xwedî derkevin. Alikariya aborî û fikrî li weşangeran, nivîskaran û hunermendan pêwîst e. Ez bawerim ku em kurdên Îranê li fistivalan, konfiransan û gengeşên edebî benn vexwendin. Yanê em bi kurtî kurdên jîbîrbûyî ne. Ez li fistivalên farisî bi caran hatime xelatkirin û vexwendin, lê li fistivalên kurdî carek jî nehatime dîtin."

Nivîskar û weşanger Elewî Ferd behsa asimilasyona li ser kurdên Rojhilatê Kurdistanê û Xorasanê jî kir û da bilêv kir ku roj bi roj tesîra farisî ji ser xelkê kurd radibe û televîzyona bi navê SAHARê jî bi kurdî weşanê dike û li dewletê jî bo weşana radyoyê jî tenê saetek destûr daye. Elewî Ferd da zanîn ku bi lehçeya soranî gellek kovarên kurdî jî hene û ew êdî dixwazin sazi dezgeh û enstîtuyên ziman jî vekin. Elewî Ferd wiha berdevam kir: "Çend sal in ku dewleta Îranê, qedexebûna pirtûkên ne farisî hilanîne. Hêdî hêdî, asimilasyon bê buha dibe û rê bo xebatên kurdî jî berfirehtir dibe. Ez hêvîdar im ku rojên bê, cila asimilasyon bê qutkirin. Da ku em dibistan û zanîngeh û kovar û hînek tiştên din jî dixwazin. Li Îranê tenê kenala SAHAR TV he ye ku taybet bi zimanê kurdî ye. Hinek kovar bi zimanê kurdiya soranî he ne, lê bi zimanê kurdiya kurmançî tuneye. Tenê hinek pirtûk bi zimanê kurdî tên

weşandin ku gelek kêmtir in.

Her wiha Emû Elewî li ser pirtûkên kurdî yên ku wergerî farisî jî kirine ji rawestiya û eşkere kir ku ew dixwazin haya xelkê faris jî ji edebiyata kurdî û literatûra kurdî hebe û bi wê minasebetê jî dest bi wergera kitêbên kurdî kirine. Elewî Ferd li ser geşbûna weşana kurdî jî rawestiya û axaftina xwe wiha bi dawî kir: "Em dixwazin edebiyata kurdî di nav farisan de jî bê zanin. Bi wê mebestê em romanên kurdî û hin lêkolînên kurdî werdigerînin ser farisî jî."

## Pirtûkên Weşanxaneya Emû Elewî ev in:

- Şelpe û Sêv: Komhelbestên bo Nûciwanan, Yehya Elewîferd
- Bajarê Miriyan: Komhelbestên bo zarokan, Yehya Elewîferd
- Nişan û Dawet: Ji pêñûsa Amed Tigrîsî, Ebas Ferhadî Tûpkanlû
- Serpûhatên Kurdan: Ji pêñûsa Seydayê Tîrêj, Ebas Ferhadî Tûpkanlû

- Hînbûna Zimanê Kurdî bi du rênivîsan: ji pêñûsa Mûsa Qulîkî Milan
- Diya û Dutar, lêkolînek li ser sêxiştîyên devokiyên kurdên Xorasanê, ji pêñûsa Ismayîl Husênpûr
- Çirokên Kundîkê rûz, komçirokên bo zarokan, ji pêñûsa Benûşe Elewîferd
- Rêzimana Kurdiya Kurmançî, ji pêñûsa JoyceBlau û Weysî Barak, Eli Pakserêşt
- Sêxiştên Modern, nivîsarek li ser Modernkirina sêxiştîyan, ji pêñûsa Yehya Elewîferd
- Xezal, Sîma Semend, werger bi farisî: Ebdulla Arxa
- Di Folklorê Kurdî de Serdestiyeke Jînan, Rohat , werger bi Farisî: Ebdulla Arxa
- Bîra Qederê, Mihemed Uzun, wergera: Celal Osmaniyan
- Siya Evîne, Mihemed Uzun, wergera: Celal Osmaniyan
- Reş û Sîpî, Îbrahîm Seydo Aydoğan, wergera: Mecid Baqîrî
- Romana Kurdî, Îbrahîm Seydo Aydoğan, wergera: Mirad Birûkî Milan
- Dê û Dêmari, Egitê Xudo, wergera: Mirad Birûkî Milan
- Şivanê Kurmancan, Erebe Şemo, wergera: Nahid Ekberzade
- Gava ku masî ti dibin, Helîm Yûsiv, wergera: Karwan Nehrî
- Mîrname, Jan Dost
- Martînê Bextewer, Jan Dost
- 3gav û 3darek, Jan Dost
- Keçka delal, çirokek bo zarokan, Qarşî
- Mêrikê reş, çirokek dirokî, Mûsa Senayîfer



# Hêviya kurdewariyê geş bû

## Tuwanê Dodkî

Di Yekemîn Pêşangeha Pirtûkan a Amedê ku bi çalakîyên cihê û bi çêseke mezin dom kir de, li gel pêşandana pirtûkan çalakîyên cihê yên di derbarê çihana wejeyî, hunerî, siyasi û aktuelî û bi beşdariya gellek nivîskar, rewşenbîr û hunermendan serkeftî bû. Nivîskarên kurdîniş û weşanxaneyên kurd bi vê pêşangehê pir kêfxweş in û gazina; "Çima ji berê ve ev xebat pêk nehat?" kirin û vê pêşangehê weke gaveke dirokî nirxandin.

Yekemîn Pêşangeha Pirtûkan a Amedê ku bi rêxistinkirina hêrsa rewşenbîriya kurd a li dijî helwesta Şirketa TÛYAP'ê ku Fûara xwe ya Amedê ya ku ji sala 2011'an ve her sal pêk dihanî betal kir pêk hat, encamên baş derdixwe holê. Pêşangeha ku ji 70'an zêdetir weşanxane beşdar bûne, roja sêşema çûyî bi merasîma vekirinê destpê kir. Di merasimê de Hevşaredarên Amedê Firat Anlî û Gultan Kîşanak û organîzatorên pêşangehê di derbarê pêşangehê de nêrîn û daxwazên xwe anîn ziman û hêvî kirin ku ev pêşangeh jî bo rewşenbîriya kurd bibê bingeheke xurt. Piştî merasîma vekirinê pêşangehê destpê kir. Di vê pêşangeha ku li gel weşanxaneyên kurd hin weşanxaneyên tirk jî beşdar bûne de, hin weşanxaneyên kurd ên li Ewropayê ku jî bo kurdên ewropayê kar û xebatan pêk tinin û hin weşanxaneyên ku jî bê derfetîyan di malan de karê xwe dimeşînin jî beşdar bûne hene.

Edîtorê weşanxaneya 'Hîva'yê Helbestkar Berfo Barîn da zanîn ku ji ber bêderfetiyan ew li gel weşanger Mem Bawer, Ridwan Polat û Mûrad Yapiçi mala xwe wek weşanxane bikar tinin jî eger derfetên wan baştir bibin ew ê weşanxaneya xwe derbasî ciheke nû bikin. Barîn diyar kir ku ji ber ew zarokan wek nîşên vejîne dibînin û jî bo siberoja zimanekî rola hînbûna zarokan a zimanî grîng dibînin ew taybet pirtûkên zarokan diweşînin. Edîtorê Weşanxaneya Hîva, Berfo Barîn ku



heft meh berê dest bi karê weşanê kirine ragihand ku ev pêşangeh, ji ber ku li gora şêwr û daxwaza weşanxaneyên kurd hatiye pêkanîn kurdewartir e, ew jî vê yekê pir kêfxweş in û ji ber ku van derfetan daye weşanxaneyên kurd spasî li şaredariya Amedê û kes û dezgehên ku di vê bareyê de ked dane kir.

## 'Danasîn baş nehatiye kirin lê hêvî heye'

Her çiqas weşanxaneyên kurd jî vê pêşangehê pir dîlxweş û hêvîdar bin jî di derbarê danasîna pêşangehê de weşangerên ku hin fikaran tinin ziman jî hene. Xwediyê Weşanxaneya Sîtav'ê Nivîskar Qahir Bateyî jî di derbarê fûarên pirtûkan ên ku TÛYAP'ê li Amedê pêk dihanî de da zanîn ku TÛYAP'ê di fûarên xwe de grîngî nedida weşanxaneyên kurd, cihên ne xweş û derkenar ji wan re terxan dikir û ev yek dibû sedemê gazînen weşanxaneyên kurd, di vê pêşangehê de ev pîrsgrîng jî holê rabûye lê belê li gel vê yekê jî ji ber ku danasîna pêşangehê baş nehatiye kirin baldarî ne li gorî dilê wan e û wan hêviya baldariyêke pir mezintir kirîye.

Xwedî û Edîtorê Weşanxaneya Roşna ku weşana berhemên kirdmancî dike, Nivîskar û Wergêr Roşan Lezgîn ku li xebat û lêkolînên xwe yên wejeyî tê nasîn jî diyar kir ku ji ber fûarên TÛYAP'ê li qada fûarê bû û li derveyê bajar bû çûnûhata wê pir zehmet bûye, lê belê ji ber ku Pêşangeha pirtûkan li qada Sumerparkê li li navenda bajar e pêk hatiye di warê çûnûhatê de pir baştir bûye. Roşan Lezgîn jî weke Qahir Bateyî heman fikarê hani ziman û got: "Her çiqas li nav bajar afîş û broşûrên pêşangehê hatibin daleqandin jî, bi raya



min li gor fûarên TÛYAP'ê danasîna vê pêşangehê qelstir hatiye kirin" Roşan Lezgîn di derbarê danasînê de diyar kir ku divê danasîn ne tenê li navenda bajarê Amedê, her wiha li bajarên nêzikê Amedê yên wek Batman, Çewlig û navçeyan jî baş bihata kirin. Lezgîn wiha dom kir: "Dema fûarên TÛYAP'ê pêk dihatin, beriya fûar pêk bê, hemû çihana wejeyî ya Tîrkîyeyê û meraqdarên wejeyê jî fûarê agahdar dibûn. Di vê pêşangehê de ji ber ku bi derfetên kêmtir ev çend danasîn hatiye kirin, baldarî hinekî kêmtir e lê belê dişa jî, ji bo pêşangehên salên pêş, hêviyeke mezin dide mirov û em bawer dikin ku di salên dahatê de wê hin baştir û baldartir bin" Lezgîn balê kêşa ser nêzikahiya TÛYAP'ê ya weşanxaneyên kurd û ragihand ku TÛYAP'ê di fûarên xwe de cihên ne xweş dida weşanxaneyên kurd, lê belê şaredarî û organîzatorên pêşangehê li gel hemû bêderfetiyan rewşa wan dipirsîn û heta ji destê wan tê alikariya wan dikin. Roşan Lezgîn, ji ber vê helwesta erênî ya şaredarî û organîzatoran spasiyên xwe pêşkêşî wan kir û anî ziman ku ev helwesta erênî nişane ye ku wê pêşangehên siberojê hin baştir û serkeftitir pêk bînin.

Berpirsiyarê Weşanxaneya 'Na'yê Ulku Bîngol jî ragihand ku li gora fûarên TÛYAP'ê di vê pêşangehê de her çiqas di warê profesyonelîyê de kêmîyê hebîn jî, ji ber ku di fûarên TÛYAP'ê de ew xwe wek biyan hest dikin û di vê pêşangehê de atmosfêreke kurdewar heye, ew kêfxweştir dibin. Bîngol, anî ziman ku ji ber organîzasyoneke kurdan e û hesta xwebixweyî der dike ev pêşangeh hêviyên wan geştir dike û got: "Ev xweşbîniya ku bi vê pêşangehê der bûye jî bo siberojê destkeftiyên mezin in"

## 'Divê kurd li hêviya xelqê nemînin'

Nivîskar û Diroknaş Şakîr Epözdemîr ku ji destpêkê ve pêşangehê şopand û beşdarî li bernamêya çalakîyên wejeyî yên pêşangehê kir jî da zanîn ku cihê kêfxweşiyê ye ku kurd li hêviya xelqê nemînin û bi serê xwe kar û organîzasyonên wiha pêk bînin. Epözdemîr got: "Her çiqas cihê pêşangehê weke qada fûarê mezin nebe jî pir bi rêk û pêk û serkeftî ye. Divê kurd li hêviya xelqê nemînin û em karê xwe bikin. Ji ber vê yekê ez şaredariyê pîroz dikim ku dikare ji bin karekî wiha derketîye" Di derbarê mezinbûna baldariya ji pirtûkên kurdî re jî Epözdemîr diyar kir ku jixwe divê wiha be û sal bi sal baldariya berhemên kurdî zêdetir bibê. Epözdemîr got: "Gelê kurd heta zemîna xwendin û nivîsandina xwe pihê neke nikare bigihîje armanca xwe"

Nivîskar Mele Îmaledîn Dûdîlî jî de derbarê pêşangehê de da zanîn ku berê ji bîlî mevlûda kurdî û Mem û Zîn' a Ahmedê Xanî tu berhemên kurdî tune bûn û çend berhemên ku hebûn jî qedexe bûn. Dûdîlî geşedana wejê û rewşenbîriya kurd wek şanaziye pesindar kir û got: "Şukur ji xwedê re ku îro di her beşên wejeyê de, di warê ziman, perwerdehiya zarokan, dirok, zanist û hemû qadan de berhemên kurdî çêbûne û roj bi roj zêdetir dibin. Ev pêşketîneke baş û qenc e. Ji ber vê pêşangehê jî ez spasiyên xwe pêşkêşî Şaredariya Amedê û kes û dezgehên ku helwestiyane û ji bo pêkanîna vê pêşangehê ked dane dikim"

Yekemîn Pêşangeha Pirtûkan a Amedê ku li gel pêşandana pirtûkan, her wiha bi çalakîyên xwe yên wek panel û semînerên di derbarê hemû beşên çand û hunerê, dirok, sînema, zanist û konsêrtên mûzîkê hate dewlemenditîrîkirin, li gel hin kêmîyên xwe jî ji bo salên pêş, çihana rewşenbîrî ya kurd hêvîdartir kir û vê hişmendiye pêk anî ku kurd bi serê xwe jî dikarin karên baş û bi kêr hatî pêk bînin.



# Pervîn Çakar: Dengbêjî û opera nêzî hev in

Salih Baturhan

**H**unermenda ciwan a kurd Pervîn Çakar ku piştî kutakirina perwerdahiya xwe ya hunerî ji ber nebûna derfetên hunerî berê xwe daye Ewropa û li welatên rojavayî weke 'stêrkeke operayê' tê bi navkirin diyar dike ku di folklor û kultura kurdî de bo gelek bêşên hunerê çavkanî hene lê ti xebat li ser nehatine kirin.

Çakar ku li ser operayê xebatên berfireh dike û amadekariyên ku bi kurdî operayê bike dike anî ziman ku di dengbêjî û operayê de gelek tiştên ku pir nêzî hev in hene û divê bo ku dengbêjî û çanda kurdan li cihanê bê nasandin divê saziyên kurdan derfetan biafirînin. Çakar da zanîn ku xeyala we ya herî mezin ew e ku rojekê operayeke bi kurdî li ser dikê pêşkêşî cihanê bike.

## Rêya te û operayê çawa gihîşt hev tu dikarî behsa vê rêwîtiyê bikî?

Di 14 saliya xwe de min dest bi gotina strana kir lê wê demê hiin min opera nasnedikir. Naskirina min ya operayê weki minaka sahneya filmekî bû. Min dibistana amadehiyê ya Hunerên Ciwan a Anadolûyê xwend. Di wan salên dibistanê de ji min gelek ji nivisandinê hez dikir. Ez tevî pêşbaziyeke bûm û min qezenç kir. Ji bo ez xelata xwe bistînim çûme Enqere'yê. Şeva xelatê ji gelek bajaran gelek ciwan amadebûn. Ji ber ku ez ji dibistaneke mûzîkê hatibûm bala organizatore pêşbaziye kişandibû. We şevê daxwaziya stranekê ji min kirin, min jî stranek got. Berpirsiyarê pêşbaziye ji min re got ku dengê te gelekî bi kêrî operayê te û ji min re got ku tu Maria Callas nasdiki an na? Dema ku min bersiv da ku ez Maria Callas nasnakim matmayî ma. Ji koleksiyona xwe CD'yeke Maria Callas diyari min kir. Lê ji ber ku compitura min tunebû min li CD'yê guhdar nekir, piştî 4 salan dema salên ku ez li zanîngehêbûm min guhdarkir. Min Zanîngeha Gazi ya Enqereyê beşa mûzîkê kuta kiriyê. Wê demê du hevalên min daxwaz kirin ku ez bi wan re herim temaşekirina operayê. Navê opera beriya salan min bihist-

ibû, loma bi kelecaneke mezin ez çûme temaşekirina operayê. Dema ku min ew opera temaşekir daxwaziya min a yekemîn ku rojekê ez ji bibim weki wan hunermendên operayê. Ez pir bi kelecanebûm û ez aşîqê vê beşa hunerê bûm. Rêya min û naskirina min ya operayê bi vî awayî dest pê kir.

## Tu di hevpeyvînên xwe de behsa destan û mîtolojiyên kurdan dikî û dibêjî ew jî ji operaya re musaîd in. Gelo em çawa dikarin wan destanên xwe bikin wek opera?

Dengbêj pewîst e di mûzîka kurdî de di asta herî bilind de bin. Ev kevneşopî ji dema Homeros tê. Min di kevneşopîya dengbêjiyê de şopên operayê ditin. Weki reçîtatîfan(axaftin), ku mirov bala xwe didê çirokekê û ew lehengên di nava we çirokê de, paşî bi deng vegotina vê çirokê dest pê dikê. Ez dibêim bi tenê ferqa kevneşopîya dengbêjiyê ji operayê ku nayê listin weki operayê, bi tenê çirok ji aliyê mirovekî yan ji mirovan ve tê vegotin. Di operayê de ev çirok ji hêla helbestvana ve tê çekirin, di nava listikê de mirovên ku navê wan derbas dibê rolên xwe dibêjin, orkestra, kostûm, dekor û tiştên herwiha di nav de ne. Di kevneşopîya dengbêjiyê de bikaranîna teknîka deng û teknîka operayê her çiqas ji hev cûda be jî nêzî hev e. Destan û mîtoloji ez dibêim pewîste ji hêla helebestvanên profesyonel ve bîr çekirin û pêşkeşî hûnera cihanê Mixabin hin operayeke nîn e. Ji şaxeke hûnerî ya maliyeta we bilind e û

ku

ku

helbestvanê wê kêma in yan jî ji ber ku durî mîtolojiyên kurdan e nayên çekirin. Heviya min ew e ku berî rojekê operayeke kurdî werei çekirin û bê pêşkêşkirin ji bo hûnera cihanê. Daxwaziya min ew e ku ez di operayeke kurdî de cih bigirim. Destanên wek Mem û Zîn, Zembilfroş, Siyabend û Xecê û hwd. heger piştigiriyêke mezin bê kirin çima di mihricanên cihanê de û di sahnayên operayê de cih negre. Rêya ku çanda kurdî bê nasandin di nava hûnerê re derbas dibe.

## Li hêla din te gellek stranên kurdî yên geleri gellekî serkeftî û bi awayekî opera xwendine di pêşerojê de tu difikirî albumekê bi vî rengî belav bikî?

Sedema ku ez stranên kurdî bi teknîka operayê dibêjim ji ber ku heya îro operayeke kurdî nîn e û bi vî riyê ez bihêlim ku gel ji operayê hez bike nêzî xwe bibîne. Ez gelekî dixwazim ku albûmekê çê bikim, ez hevî dikim ku di demek nêz de heviya min dê pêk were.

## Ez dixwazim bîm ser dengbêjiyê tesîra dengbêjiyê li ser mûzîka te çê bû, gelo em dikarin bîm dengbêjiya kurdî ji weke operayê ye?

Opera bi giştî bi her zimanî hatiye çekirin. Weki min anî ziman bi zimanê kurdî heta îro nehatiye çekirin. Bi salan min ji bo operayê perwerde stand û ez hûnera xwe li welatê Îtalya û welatên din berdewan dikim. Ez xwe bêtir nêzî çanda xwe dibînim. Bi salanê ez ji welatê xwe û ji çanda xwe dûr jiyam. Bêrîkirineke mezin di dilê min de heye. Dema ku li ser dikê ez bi zimanên biyanî opera dibêjim li mal jî ez bi kurdî strana dibêjim û ez bêtir xwe nêzî mûzîka kurdî dibînim. Ez çiqas guhdar dikim û lêkolînan dikim kêfxweşiyêke mezin dide min û ez dixwazim hin tiştên mezin bikim. Min biryar daye ku ez stranên kurdî bi teknîka operayê bejim. Em nikarin bîm ku dengbêjî opera ye. Lê çî qas ji hev cûda be jî nêzî hev e.

## Pervîn Xan te gellek xelat standine û te di gellek festivalên navneteweyî yên

## mûzîkê de cih girtiye. Pêşniyarên te ji hunermendên kurd re çî ye, gelo hunermendên kurd çawa dikarin mûzîka kurdî li dinyayê bidin nasandin?

Dema ku min biryara vê rêyê stand min li pişt xwe evîneke mezin hişt û ji welatê xwe çûm. Ew xelatên ku min standine û tiştên ku min heta îro kiriyê ez diyarî gelê xwe dikim. Ez hevî dikim ku ew ji bo hunermendên ciwan bibin îlham. Pêşniyarên min ku gelekî li ser bê xebitîn, hilberînin û dîlnizmiyê ji dest bernedin ên ku dil dabê vî karî û mirovên ku ked dane, ez dixwazim ku li hemberî wan rêz bê girtin. Berî her tiştî gerek ji xwe bawer bikin û paşê di karê hûnerê de serkeftinê dixwazim. Giringiya herî mezin ew e ku mûzîka kurdî û kevneşopîya xwe bi kevneşopîya rojavayî wek sentezekê nêzî hev bibe. Kevneşopîya dengbêjiyê li ser dika operayê were gotin, helbestên senfonîk ji hêla orkestrayan ve were lexistin û bi tevlibûna projeyên hevpar bê çekirin. Lê belê mûzîka kurdî em karin bi rêya hûnerê bidin nasandin û belav bikin. Ji bo vê jî kedek mezin pewîst e. Orkestrayên mezin pewîst e werin damezrandin, salonnê şanoyan werin avakirin. Ji bo perwerdehiya mûzîkê jî bi awayekî profesyonelî xebat bêne kirin.

## Pervîn Çakar kî ye?

(Soprano) Hunermend Pervîn Çakar di sala 1981'an de li Mêrdînê hatiye dinyayê. Di sala 1999'an de ji dibistana Amadehiyê ya Hunerên Ciwan a Anadolûyê ya Amedê mezûn bûye. Di sala 2003'yan de Beşa Mûzîkê ya Zanîngeha Gaziya ya Enqereyê kuta kiriyê. Bi Oylun Erdayî re dest bi xebatên xwe yên operayê kiriyê. Paşê ji perwerdehiya xwe li Îtalyayê li Accademia d'Arte Liricayê domandiye. Di sala 2008'an de ji Konservatuara Dewletê ya Perugiyayê di asta "herî baş" de destûrname wergirtiye. Beşdarî xebatên masterclassên hunermendên operayê yên ku li cihanê navdar in ên wek Luciana Serra, Lella Cuberli, Montserrat Caballé, Salvatore Fisichella, Mietta Sighele, Veriano Lucchetti û Tiziana Fabbicini bû. Hunermendê di gelek pêşbaziya Operayê yên giring û bi prestîj de xelat wergirtine.

